

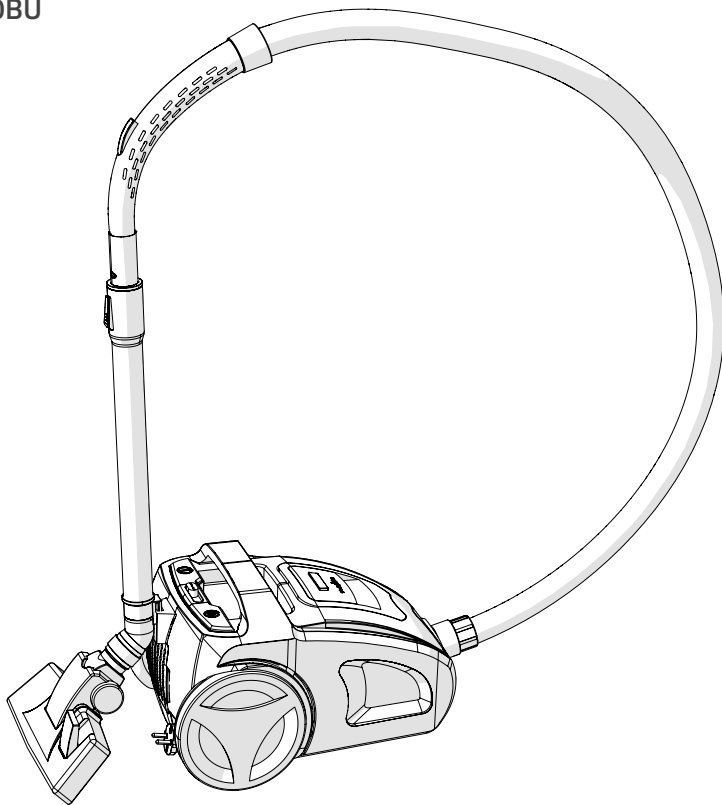


nedis

Vacuum Cleaner

bagless and 8m range

VCBS350BU



ned.is/vcbs350bu





EN Quick start guide 6

DE Kurzanleitung 7

FR Guide de démarrage rapide 8

NL Verkorte handleiding 10

IT Guida rapida all'avvio 11

ES Guía de inicio rápido 12

PT Guia de iniciação rápida 14

SV Snabbstartsguide 15

FI Pika-aloitusopas 16

NO Hurtigguide 17

DA Vejledning til hurtig start 19

HU Gyors beüzemelési útmutató 20

PL Przewodnik Szybki start 21

EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης 23

SK Rýchly návod 24

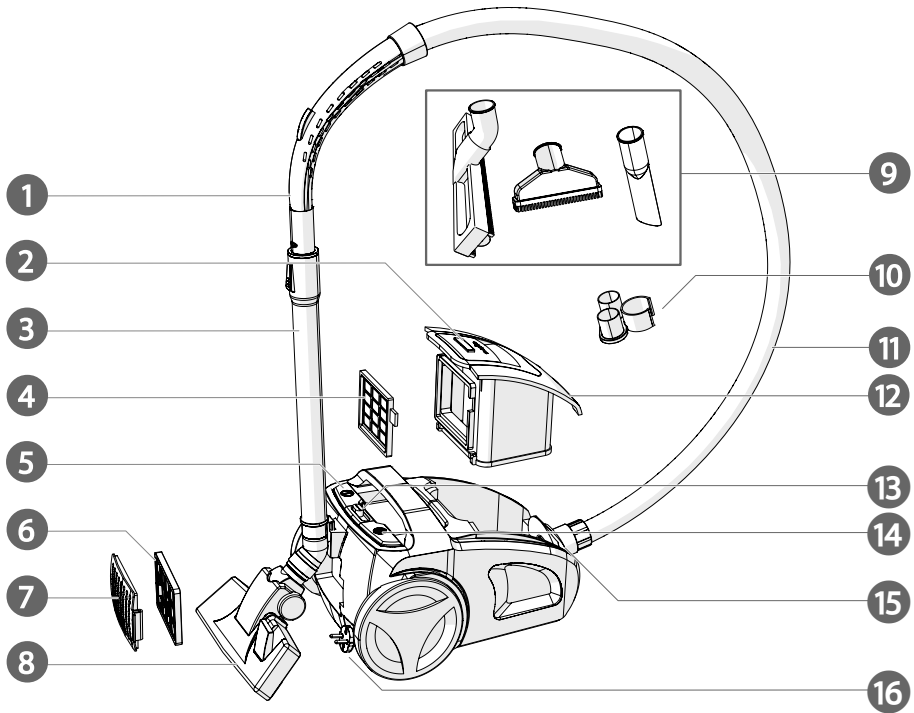
CS Rychlý návod 25

RO Ghid rapid de inițiere 27



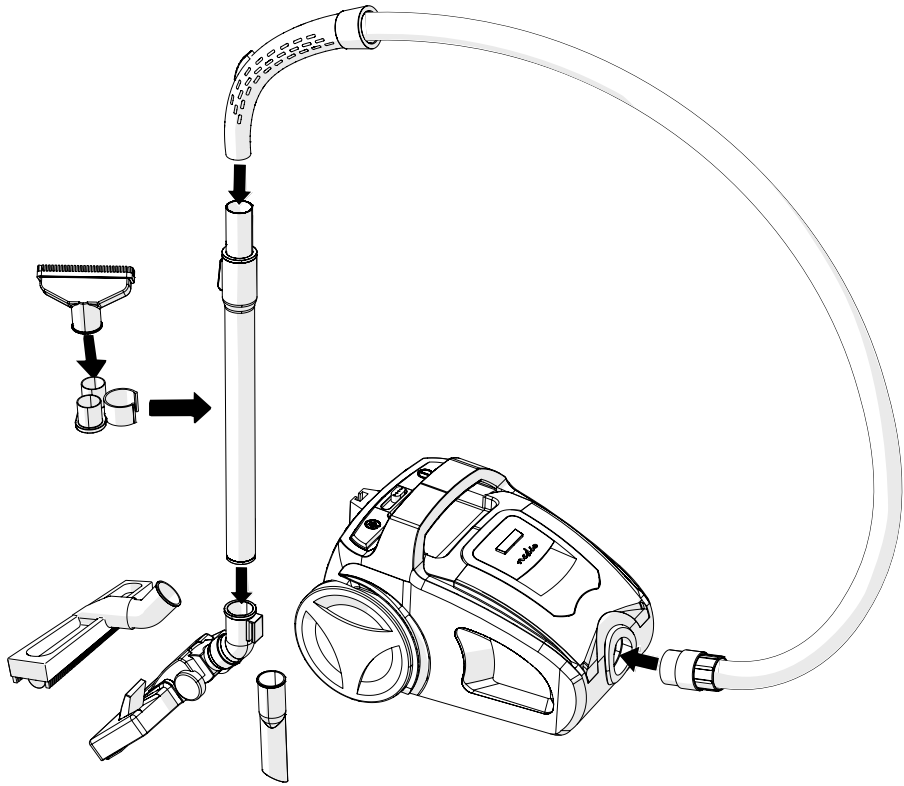


A



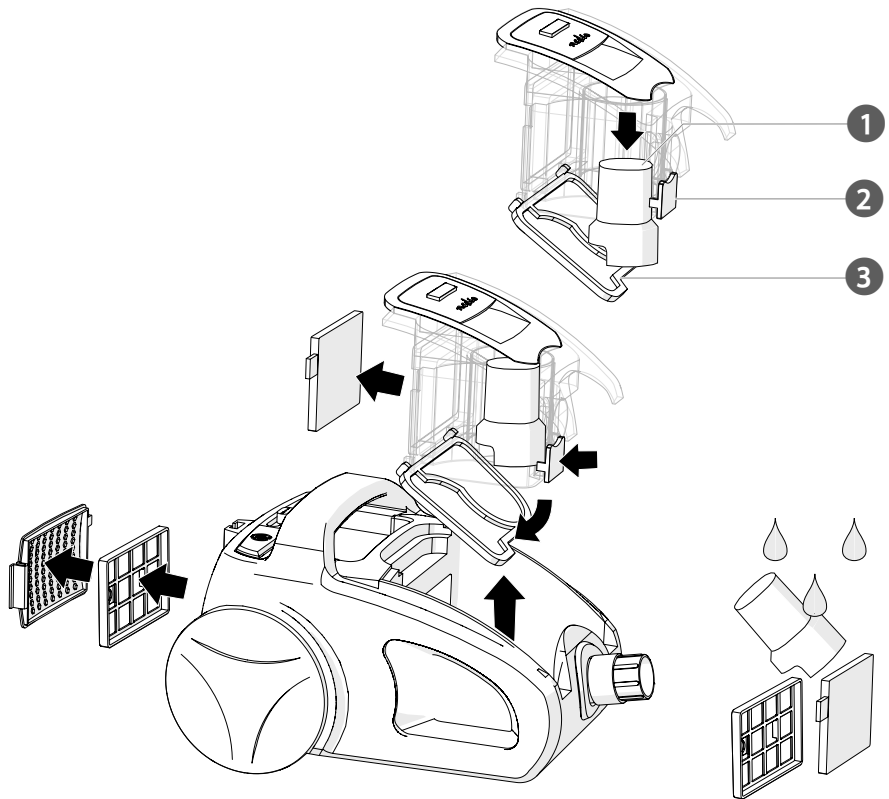


B





C



Vacuum cleaner

VCBS350BU



For more information see the extended manual online: ned.is/vcbs350bu

Intended use

This device is exclusively intended as a vacuum cleaner for indoor use.

The product is not intended for professional use.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Main parts (image A)

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1 Bent end | 9 Accessory nozzles |
| 2 Dust container button | 10 Accessory holder |
| 3 Tube | 11 Hose |
| 4 Motor filter | 12 Dust container |
| 5 Power button | 13 Suction control switch |
| 6 Air outlet filter | 14 Rewind button |
| 7 Air outlet grid | 15 Suction hole |
| 8 Floor brush | 16 Power cable |

Safety instructions

WARNING

- Only use the product as described in this manual.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective device immediately.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Do not immerse the product in water.
- Do not unplug the product by pulling on the cable. Always grasp the plug and pull.
- Do not use the power cable to carry the device.
- Do not pull the power cable over sharp edges.
- Do not close a door on the power cable.
- Do not put any objects into openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint hair etc.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all body parts away from openings and moving parts.
- Do not vacuum hard or sharp objects such as glass nails, screws, coins etc.
- Do not vacuum hot coals, cigarettes, matches or any hot smoking or burning objects.
- Do not use without filters in place.
- Turn off all controls before plugging or unplugging vacuum cleaner.
- Use extra care when vacuuming on stairs.

- Do not vacuum flammable or combustible materials (lighter fluid, gasoline, etc.) or use in the presence of explosive liquids or vapor.
- Do not vacuum toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.)
- Do not use in an enclosed space filled with vapors given off by oil-based paints, paint thinner, moth proofing, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
- Always unplug the appliance before connecting or disconnecting vacuum hose. Do not allow plug to whip when rewinding.
- Only use on dry, indoor surfaces.
- Store your appliance indoor in a cool, dry area.
- Keep the end of the hose, wands and other openings away from your face and body.
- Do not use the cleaner to clean your pets or any animal.
- Keep the head (eyes, ear, mouth, etc.) away from the openings, when the cleaner is working or plugging.
- If you hear a squeaking sound and suction power is reduced, unplug the device and clear of blockages and clean the air filter.

Prepare the vacuum cleaner (image B)

- Insert the end of **A 11** into **A 15** until it snaps in position.
- Attach **A 3** to **A 11** by fitting it into **A 1**.
- Fit **A 8** or the desired nozzle **A 9** to **A 3**.

Use the vacuum cleaner

- Always remove the power plug from the power outlet before assembling or removing accessories.
- When unwinding, guide the power cable with your free hand to ensure it does not whip, cause damage or injury.
- There are two marks on the power cable.
 - The yellow mark shows the ideal cable length.
 - The red mark shows the maximum cable length.
- Unwind **A 16** and plug it into a power outlet.
- Use **A 5** to switch on the device.
- The suction power can be adjusted with **A 13**.
- Use **A 5** to switch off the device.
- Unplug **A 16** from the power outlet after use.
- To rewind **A 16**, press **A 14**.

Cleaning dust container and filters (image C)

- The filters should be cleaned every 6 months or as soon as suction power is weakened.
- The filters should be checked regularly for signs of damage, preferably after each cleaning task.
- The filters must be replaced immediately if they are damaged.
- Always disconnect the vacuum cleaner from the power outlet before checking the filters.
- Allow the parts **A 4** **6** **C 1** to dry completely before fitting them back into the vacuum cleaner.
 - Press **A 2**.
 - Lift **A 12** out of the vacuum cleaner.
 - Press **C 2** to open **C 3**.
 - Empty **A 12**.
 - Take **C 1** out of **A 12** and rinse with water.
 - Take **A 4** out of **A 12** and rinse with water.



Air outlet filter (image C)

1. Press your thumb on **A 7** and rotate outward to open.
2. Remove **A 6** from **A 7**.
3. Rinse **A 6** with clean water.
4. Allow **A 6** to dry for 24 hours.
5. Fit **A 6** back into the grid.
6. Rotate the grid inward and press your thumb on the grid tab **A 7** to close.

Specifications

Product	Vacuum cleaner
Article number	VCBS350BU
Dimensions (l x w x h)	384 x 272 x 245 mm
Weight	5800 g
Input voltage	AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maximum input power	500 W
Operating range	8 m
Container capacity	3 L

DE

Kurzanleitung

Staubsauger

VCBS350BU



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: ned.is/vcbs350bu

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist exklusiv zur Verwendung als Staubsauger innerhalb von Gebäuden gedacht.

Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1 Gebogenes Ende | 9 Zubehörröden |
| 2 Staubbehältertaste | 10 Zubehöralterung |
| 3 Rohr | 11 Schlauch |
| 4 Motorfilter | 12 Staubbehälter |
| 5 Ein/Aus-Taste | 13 Saugleistungsregler |
| 6 Luftauslassfilter | 14 Aufwickel-Taste |
| 7 Luftauslassgitter | 15 Ansaugöffnung |
| 8 Bodenbürste | 16 Stromkabel |

Sicherheitshinweise

! WARNUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät unverzüglich.

- Kinder ab dem achten Lebensjahr und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.
- Ziehen Sie das Produkt niemals am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie immer den Stecker fest und ziehen Sie daran.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Stromkabel.
- Ziehen Sie das Stromkabel nicht über scharfe Kanten.
- Klemmen Sie das Stromkabel nicht beim Schließen einer Tür ein.
- Führen Sie keine Objekte in die Öffnungen ein. Nicht mit einer blockierten Öffnung verwenden. Frei von Staub, Fusseln, Haaren usw. halten.
- Halten Sie Haare, locker sitzende Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und sich bewegenden Teilen fern.
- Saugen Sie keine harten oder scharfkantigen Objekte wie Glassplitter, Schrauben, Münzen etc. auf.
- Saugen Sie keine heiße Asche, Zigaretten, Streichhölzer oder andere heißen, rauchenden oder brennenden Objekte auf.
- Verwenden Sie das Produkt nicht ohne eingesetzte Filter.
- Schalten Sie alle Schalter aus, bevor Sie den Staubsauger vom Stromnetz trennen.
- Seien Sie besonders achtsam, wenn Sie auf Treppenstufen saugen.
- Saugen Sie keine entzündlichen oder brennbaren Materialien (Feuerzeugbenzin, Benzin, etc.) auf oder verwenden Sie das Produkt in der Nähe von explosiven Flüssigkeiten oder Dämpfen.
- Saugen Sie keine giftigen Materialien auf (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger, etc.)
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einem geschlossenen Raum, in dem Gase von ölbasierten Farben, Farbverdünner, Schädlingsbekämpfungsmitteln, entzündlicher Staub oder andere explosive oder giftige Dämpfe vorhanden sind.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Saugschlauch anschließen oder abtrennen. Lassen Sie den Stecker beim Wiederaufwickeln nicht herumschlagen.
- Nur auf trockenen Oberflächen im Inneren von Gebäuden verwenden.
- Lagern Sie Ihr Gerät in einem Innenraum in einem kühlen, trockenen Bereich.
- Halten Sie das Ende des Schlauchs, Stabs oder andere Öffnungen von Gesicht und Körper fern.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Absaugen Ihres Haustiers oder eines anderen Tiers.
- Halten Sie den Kopf (Augen, Ohren, Mund, usw.) von den Öffnungen fern, während der Staubsauger eingeschaltet oder eingesteckt ist.
- Wenn Sie ein Quieken hören und die Saugleistung verringert ist, trennen Sie das Gerät von der Steckdose, entfernen Sie eventuelle Blockaden und reinigen Sie den Luftfilter.



Vorbereitung des Staubsaugers (Abbildung B)

1. Führen Sie das Ende von **A 11** in **A 15** ein, bis es in Position einrastet.
2. Bringen Sie **A 3** an **A 11** an, indem Sie es in **A 1** einsetzen.
3. Setzen Sie **A 8** oder die gewünschte Düse **A 9** auf **A 3** auf.

Verwenden des Staubsaugers

- i** Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehör einsetzen oder entfernen.
- i** Führen Sie das Stromkabel beim Abwickeln mit ihrer freien Hand, damit es nicht umherschlägt und Schäden oder Verletzungen verursacht.
- i** Es gibt zwei Markierungen auf dem Stromkabel.
 - Die gelbe Markierung kennzeichnet die ideale Kabellänge.
 - Die rote Markierung kennzeichnet die maximale Kabellänge.
1. Wickeln Sie das Stromkabel **A 16** ab und stecken Sie es in eine Steckdose.
2. Verwenden Sie **A 5**, um das Gerät einzuschalten.
3. Die Saugleistung kann mit **A 13** angepasst werden.
4. Verwenden Sie **A 5**, um das Gerät auszuschalten.
5. Ziehen Sie nach der Verwendung **A 16** aus der Steckdose.
6. Um **A 16** wieder aufzuwickeln, drücken Sie **A 14**.

Reinigen des Staubbehälters und der Filter (Abbildung C)

- i** Die Filter sollten alle 6 Monate bzw. sobald die Saugleistung nachlässt ausgetauscht werden.
- i** Die Filter müssen regelmäßig auf Anzeichen für Beschädigungen überprüft werden, vorzugsweise in Verbindung mit jedem Reinigungsvorgang.
- i** Die Filter müssen unverzüglich ausgetauscht werden, wenn sie beschädigt sind.
- i** Trennen Sie den Staubsauger immer von der Steckdose, bevor Sie die Filter überprüfen.
- i** Lassen Sie die Teile **A 4** **A 6** **C 1** vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder in den Staubsauger einsetzen.
1. Drücken Sie **A 2**.
2. Heben Sie **A 12** aus dem Staubsauger.
3. Drücken Sie **C 2**, um **C 3** zu öffnen.
4. Leeren Sie **A 12**.
5. Nehmen Sie **C 1** aus **A 12** heraus und spülen Sie ihn mit Wasser.
6. Nehmen Sie **A 4** aus **A 12** heraus und spülen Sie ihn mit Wasser.

Luftausslassfilter (Abbildung C)

1. Drücken Sie mit Ihrem Daumen auf **A 7** und drehen Sie ihn, um ihn zu öffnen.
2. Entfernen Sie **A 6** von **A 7**.
3. Spülen Sie **A 6** mit klarem Wasser ab.
4. Lassen Sie **A 6** mindestens 24 Stunden abtrocknen.
5. Setzen Sie **A 6** wieder in das Gitter ein.
6. Schrauben Sie das Gitter wieder ein und drücken Sie mit Ihrem Daumen auf die Gitterlasche **A 7**, um es zu schließen.

Spezifikationen

Produkt	Staubsauger
Artikelnummer	VCBS350BU
Größe (L x B x H)	384 x 272 x 245 mm
Gewicht	5800 g
Eingangsspannung	AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maximale Eingangsleistung	500 W
Betriebsbereich	8 m
Behälterkapazität	3 L

FR Guide de démarrage rapide

Aspirateur

VCBS350BU



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/vcbs350bu

Utilisation prévue

Cet appareil est exclusivement conçu comme un aspirateur pour une utilisation en intérieur.

Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Pièces principales (image A)

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 Extrémité coudée | 10 Porte-accessoires |
| 2 Bouton du bac à poussière | 11 Tuyau |
| 3 Tube | 12 Bac à poussière |
| 4 Filtre du moteur | 13 Commutateur de contrôle d'aspiration |
| 5 Bouton d'alimentation | 14 Bouton de rembobinage |
| 6 Filtre de sortie d'air | 15 Trou d'aspiration |
| 7 Grille de sortie d'air | 16 Câble d'alimentation |
| 8 Brosse à plancher | |
| 9 Suceurs accessoires | |

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacer immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas



jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne pas immerger le produit dans l'eau.
- Ne débrancher pas le produit en tirant sur le câble. Saisissez toujours la fiche et tirez.
- Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour transporter l'appareil.
- Ne pas tirer le câble d'alimentation sur des arêtes vives.
- Ne pas fermer de porte sur le câble d'alimentation.
- Ne mettre aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec une ouverture bloquée. Gardez le produit exempt de poussière, peluches, cheveux, etc.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Ne pas aspirer d'objets durs ou coupants tels que du verre, des clous, des vis, des pièces de monnaie, etc.
- N'aspirez pas de braises chaudes, de cigarettes, d'allumettes ou tout objet enflammé ou qui se consume.
- Ne pas l'utiliser sans filtres en place.
- Désactivez toutes les commandes avant de brancher ou de débrancher l'aspirateur.
- Faites très attention lorsque vous passez l'aspirateur dans les escaliers.
- Ne pas aspirer de matières inflammables ou combustibles (essence de briquet, essence, etc.) ni l'utiliser en présence de vapeurs ou liquides explosifs.
- Ne pas aspirer de matières toxiques (eau de Javel, ammoniac, nettoyant de canalisations, etc.).
- Ne pas utiliser dans un espace clos rempli de vapeurs émises par des peintures à base d'huile, du diluant pour peinture, de l'anti-mites, des poussières inflammables ou d'autres vapeurs explosives ou toxiques.
- Toujours débrancher l'appareil avant de raccorder ou de démonter le tuyau d'aspirateur. Ne pas laisser la fiche fouetter lors du rembobinage.
- Utiliser uniquement sur des surfaces intérieures sèches.
- Rangez votre appareil à l'intérieur dans un endroit frais et sec.
- Gardez l'embout du tuyau, les tubes et autres ouvertures éloignés de votre visage et de votre corps.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour nettoyer vos animaux domestiques ou tout autre animal.
- Gardez la tête (yeux, oreille, bouche, etc.) à l'écart des ouvertures lorsque l'aspirateur fonctionne ou est branché.
- Si vous entendez un grincement et que la puissance d'aspiration est réduite, débranchez l'appareil, éliminez tout blocage et nettoyez le filtre à air.

Préparez l'aspirateur (image B)

1. Insérez l'extrémité de **A11** dans **A15** jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
2. Fixez **A3** à **A11** en le montant dans **A1**.
3. Montez **A8** ou le suceur souhaité **A9** dans **A3**.

Utilisez l'aspirateur

1. Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant avant d'assembler ou de démonter des accessoires.
1. Lors du déroulement, guidez le câble d'alimentation avec votre main libre afin d'éviter tout risque de coup de fouet, de dégât ou de blessure.
1. Le câble d'alimentation comporte deux marques.
 - La marque jaune indique la longueur de câble idéale.
 - La marque rouge indique la longueur de câble maximale.
1. Déroulez **A16** et branchez-le dans une prise de courant.
2. Utilisez **A5** pour mettre le produit sous tension.
3. La puissance d'aspiration peut être ajustée avec **A13**.
4. Utilisez **A5** pour mettre l'appareil hors tension.
5. Débranchez **A16** de la prise de courant après utilisation.
6. Pour rembobiner **A16**, appuyez sur **A14**.

Nettoyage du bac à poussière et des filtres (image C)

1. Les filtres doivent être nettoyés tous les 6 mois ou dès que la puissance d'aspiration est affaiblie.
1. Les filtres doivent être vérifiés régulièrement pour détecter tout signe de dommage, de préférence après chaque tâche de nettoyage.
1. Les filtres doivent être remplacés immédiatement s'ils sont endommagés.
1. Toujours débrancher l'aspirateur de la prise de courant avant de vérifier les filtres.
1. Laissez les pièces **A4**, **6**, **C1** sécher complètement avant de les remettre dans l'aspirateur.
1. Appuyez sur **A2**.
2. Sortez **A12** de l'aspirateur.
3. Appuyez sur **C2** pour ouvrir **C3**.
4. Videz **A12**.
5. Sortez **C1** de **A12** et rincez à l'eau.
6. Sortez **A4** de **A12** et rincez à l'eau.

Filtre de sortie d'air (image C)

1. Appuyez sur **A7** avec le pouce et faites pivoter vers l'extérieur pour ouvrir.
2. Enlevez **A6** de **A7**.
3. Rincez **A6** à l'eau claire.
4. Laissez **A6** sécher pendant 24 heures.
5. Remontez **A6** dans la grille.
6. Faites pivoter la grille vers l'intérieur et appuyez sur l'onglet de la grille **A7** avec le pouce pour la fermer.

Spécifications

Produit	Aspirateur
Article numéro	VCBS350BU
Dimensions (L x l x H)	384 x 272 x 245 mm
Poids	5800 g
Tension d'entrée	CA 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Puissance d'entrée maximale	500 W
Portée de fonctionnement	8 m
Capacité du réservoir	3 L



NL Verkorte handleiding

Stofzuiger

VCBS350BU



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/vcbs350bu

Bedoeld gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld als stofzuiger voor gebruik binnenshuis.

Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1 Gebogen uiteinde¹ | 10 Toebehorenhouder¹ |
| 2 Stofbakknop¹ | 11 Slang¹ |
| 3 Buis¹ | 12 Stofbak¹ |
| 4 Motorfilter¹ | 13 Zuigregelschakelaar¹ |
| 5 Aan/uitknop¹ | 14 Knop voor oprollen van netsnoer |
| 6 Luchtuitlaatfilter¹ | 15 Zuigga¹ |
| 7 Luchtuitlaatrooster¹ | 16 Stroomkabel |
| 8 Vloerborstel | |
| 9 Toebehoren mondstukken | |

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Het product niet in water onderdompelen.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Pak altijd de stekker vast en trek eraan.
- Gebruik het netsnoer niet om het apparaat te dragen.
- Trek het netsnoer niet over scherpe randen.
- Zorg er voor dat het netsnoer niet door een gesloten deur wordt afgekneld.
- Steek geen voorwerpen in openingen. Gebruik het apparaat niet met een geblokkeerde opening. Houd het apparaat vrij van stof, pluizig haar enz.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen.

- Zuig geen harde of scherpe voorwerpen zoals glazen spijkers, schroeven, munten, enz. op.
- Zuig geen hete kolen, sigaretten, lucifers of hete rokende of brandende voorwerpen op.
- Gebruik niet zonder filters.
- Schakel alle bedieningselementen uit voordat u de stofzuiger in het stopcontact steekt of eruit haalt.
- Wees extra voorzichtig bij het stofzuigen op de trap.
- Zuig geen ontvlambare of brandbare materialen (aanstekervloeistof, benzine, enz.) op en gebruik de stofzuiger niet in de aanwezigheid van explosieve vloeistoffen of dampen.
- Zuig geen giftige stoffen (chloorbleekmiddel, ammoniak, afvoerreiniger, enz.) op.
- Gebruik niet in een gesloten ruimte die gevuld is met dampen die vrijkomen door verf of oliebasis, ververdunner, mottenweerstand, brandbaar stof of andere explosieve of giftige dampen.
- Trek altijd eerst de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u de zuigslang vast- of loskoppelt. Zorg ervoor dat stekker tijdens oprollen van het snoer niet zwiept.
- Alleen op droge, binnen-oppervlakken gebruiken.
- Bewaar uw apparaat binnen in een koele, droge ruimte.
- Houd het uiteinde van de slang, stelen en andere openingen altijd uit de buurt van uw gezicht en lichaam.
- Gebruik de stofzuiger niet om uw huisdieren of andere dieren mee schoon te maken.
- Houd uw hoofd (ogen, oor, mond, enz.) uit de buurt van de openingen, wanneer de stofzuiger aanstaat of wanneer u de stekker in het stopcontact steekt.
- Als u een piepgeluid hoort en verminderde zuigkracht waarneemt, haal dan de stekker uit het stopcontact en verwijder de verstoppingen en reinig het luchtfilter.

Maak de stofzuiger klaar voor gebruik (afbeelding B)

1. Steek het einde van **A11** in **A15** tot het vastklikt.
2. Bevestig **A3** aan **A11** door deze in **A1** te plaatsen.
3. Plaats **A8** of het gewenste mondstuk **A9** op **A3**.

Gebruik de stofzuiger

- 1 Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires monteert of verwijdt.
- 2 Leid het netsnoer tijdens het afwikkelen met uw vrije hand om er zeker van te zijn dat het niet zwiept, schade of letsel veroorzaakt.
- 3 Er zitten twee markeringen op het netsnoer.
- De gele markering geeft de ideale kabellengte aan.
- De rode markering geeft de maximale kabellengte aan.
- 1. Wikkel **A16** af en steek het in een stopcontact.
- 2. Gebruik **A5** om het apparaat aan te zetten.
- 3. De zuigkracht kan met **A13** worden ingesteld.
- 4. Gebruik **A5** om het apparaat uit te zetten.
- 5. Haal de stekker **A16** na gebruik uit het stopcontact.
- 6. Om **A16** af te wikkelen, druk op **A14**.



Stofbak en filters reinigen (afbeelding C)

- 1 De filters moeten om de 6 maanden of zodra de zuigkracht verzwakt is, worden gereinigd.
- 2 De filters moeten regelmatig op tekenen van beschadiging worden gecontroleerd, bij voorkeur na elke reinigingsbeurt.
- 3 Bij beschadiging moeten de filters onmiddellijk worden vervangen.
- 4 Haal altijd eerst de stekker van de stofzuiger uit het stopcontact voordat u de filters controleert.
- 5 Laat de onderdelen **A 4** **6** **C 1** volledig drogen alvorens ze weer in de stofzuiger te plaatsen.
- 6 Druk op **A 2**.
- 7 Til **A 12** uit de stofzuiger.
- 8 Druk op **C 2** om **C 8** te openen.
- 9 Maak **A 12** leeg.
- 10 Haal **C 1** uit **A 12** en spoel af met water.
- 11 Haal **A 4** uit **A 12** en spoel af met water.

Luchtuitlaatfilter (afbeelding C)

- 1 Druk met uw duim op **A 7** en draai naar buiten om deze te openen.
- 2 Verwijder **A 6** uit **A 7**.
- 3 Spoel **A 6** met schoon water af.
- 4 Laat **A 6** 24 uur drogen.
- 5 Plaats **A 6** terug in het rooster.
- 6 Draai het rooster naar binnen en druk met uw duim op het roosterlipje **A 7** om het te sluiten.

Specificaties

Product	Stofzuiger
Artikelnummer	VCBS350BU
Afmetingen (l x b x h)	384 x 272 x 245 mm
Gewicht	5800 g
Ingangsspanning	Netspanning 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maximaal ingangsvermogen	500 W
Werkingsbereik	8 m
Containercapaciteit	3 L

IT Guida rapida all'avvio

Aspirapolvere

VCBS350BU



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: ned.is/vcbs350bu

Uso previsto

Questo dispositivo è inteso esclusivamente come aspirapolvere per utilizzo in interni.

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Parti principali (immagine A)

- | | |
|---|---|
| 1 Estremità ricurva | 9 Beccucci accessori |
| 2 Pulsante del contenitore per la polvere | 10 Supporto per accessori |
| 3 Tubo | 11 Tubo flessibile |
| 4 Filtro del motore | 12 Contenitore per la polvere |
| 5 Pulsante di accensione | 13 Interruttore di controllo dell'aspirazione |
| 6 Filtro dell'uscita dell'aria | 14 Pulsante di riavvolgimento |
| 7 Griglia di uscita dell'aria | 15 Foro di aspirazione |
| 8 Spazzola per il pavimento | 16 Cavo di alimentazione |

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un dispositivo danneggiato o difettoso.
- Il prodotto può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e conoscenza in materia solo se monitorati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e solo se in grado di capire i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Non immergere il prodotto in acqua.
- Non scollegare il prodotto tirandolo per il cavo. Afferrare sempre la presa e tirare.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare il dispositivo.
- Non trascinare il cavo di alimentazione su bordi affilati.
- Non chiudere il cavo fra una porta.
- Non disporre alcun oggetto sulle aperture. Non utilizzare con alcuna apertura ostruita. Tenere libero da polvere, capelli, fibre, ecc.
- Tenere capelli, abiti, dita e altre parti del corpo a distanza dalle aperture e dalle parti in movimento.
- Non aspirare oggetti rigidi o acuminati come vetro, chiodi, viti, monete, ecc.
- Non aspirare carboni, sigarette, fiammiferi o altri oggetti caldi, che emettono fumo o che bruciano.
- Non utilizzare se i filtri non sono in posizione.
- Spegner tutti i controlli prima di collegare e scollegare l'aspirapolvere.
- Prestare la massima attenzione durante l'uso sulle scale.
- Non aspirare materiali infiammabili o combustibili (fluidi per accendini, benzina, ecc.) né utilizzare in presenza di liquidi o vapori esplosivi.
- Non aspirare materiali tossici (candeggina, ammoniaca, sturalavandini, ecc.).
- Non utilizzare in spazi chiusi con vapori rilasciati da vernici a base di olio, solventi, trattamenti anti-tarme, polveri infiammabili o altri vapori tossici o esplosivi.
- Scollegare sempre l'apparecchio prima di collegare o scollegare il tubo di aspirazione. Prestare attenzione ad eventuali colpi di frusta della spina durante il riavvolgimento.



- Utilizzare solo su superfici asciutte e in interni.
- Conservare l'apparecchio al chiuso in un'area fresca e asciutta.
- Tenere l'estremità del tubo, i manici e altre aperture lontano dal viso e dal corpo.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per la pulizia di animali domestici o altri animali.
- Tenere la testa (occhi, orecchie, bocca, ecc.) lontana dalle aperture quando l'aspirapolvere è in funzione o inserito.
- Se si sente un rumore stridente e la potenza di aspirazione è ridotta, scollegare il dispositivo e rimuovere le ostruzioni e pulire il filtro dell'aria.

Preparare l'aspirapolvere (immagine B)

1. Inserire l'estremità di **A11** in **A15** fino a quando scatta in posizione.
2. Attaccare **A3** a **A11** inserendolo in **A1**.
3. Inserire **A8** o il beccuccio desiderato **A9** su **A3**.

Utilizzo dell'aspirapolvere

- 1 Estrarre sempre la spina di alimentazione dalla presa elettrica prima di montare o rimuovere gli accessori.
- 1 Durante lo svolgimento, guidare il cavo di alimentazione con la mano libera per assicurare che non sferzi causando danni o lesioni.
- 1 Sul cavo di alimentazione vi sono due contrassegni.
 - Il contrassegno giallo mostra la lunghezza ideale del cavo.
 - Il contrassegno rosso mostra la lunghezza massima del cavo.
2. Svolgere **A16** e inserirlo in una presa elettrica.
1. Utilizzare **A5** per accendere il dispositivo.
3. La potenza di aspirazione può essere regolata con **A13**.
4. Utilizzare **A5** per spegnere il dispositivo.
5. Scollegare **A16** dalla presa elettrica dopo l'uso.
6. Per riavvolgere **A16**, premere **A14**.

Pulizia del contenitore per la polvere e dei filtri (immagine C)

- 1 I filtri devono essere puliti ogni 6 mesi o non appena la potenza di aspirazione risulta indebolita.
- 1 I filtri devono essere controllati regolarmente alla ricerca di segni di danni, preferibilmente dopo ogni intervento di pulizia.
- 1 I filtri devono essere sostituiti immediatamente se risultano danneggiati.
- 1 Scollegare sempre l'aspirapolvere dalla presa elettrica prima di controllare i filtri.
- 1 Lasciare asciugare completamente le parti **A4** **A6** **C1** prima di reinserirle nell'aspirapolvere.
1. Premere **A2**.
2. Sollevare **A12** ed estrarlo dall'aspirapolvere.
3. Premere **C2** per aprire **C3**.
4. Vuotare **A12**.
5. Estrarre **C1** da **A12** e sciacquare con acqua.
6. Estrarre **A4** da **A12** e sciacquare con acqua.

Filtro dell'uscita dell'aria (immagine C)

1. Premere il pollice su **A7** e ruotare verso l'esterno per aprire.
2. Rimuovere **A6** da **A7**.

3. Sciacquare **A6** con acqua pulita.
4. Lasciar asciugare **A6** per 24 ore.
5. Reinserire **A6** nella griglia.
6. Ruotare la griglia verso l'interno e premere il pollice sulla linguetta **A7** per chiudere.

Specifiche

Prodotto	Aspirapolvere
Numero articolo	VCBS350BU
Dimensioni (p x l x a)	384 x 272 x 245 mm
Peso	5800 g
Tensione in ingresso	CA 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Potenza massima in ingresso	500 W
Gamma operativa	8 m
Capacità del contenitore	3 L

ES Guía de inicio rápido

Aspiradora

VCBS350BU



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/vcbs350bu

Uso previsto per il fabbricante

Este dispositivo está diseñado exclusivamente como aspiradora para su uso en interiores.

El producto no está diseñado para un uso profesional.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Partes principales (imagen A)

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Extremo doblado | 9 Boquillas accesorias |
| 2 Botón del contenedor de polvo | 10 Soporte de accesorios |
| 3 Tubo | 11 Manguera |
| 4 Filtro del motor | 12 Contenedor de polvo |
| 5 Botón Power | 13 Interruptor de control de succión |
| 6 Filtro de salida de aire | 14 Botón para rebobinar |
| 7 Rejilla de salida de aire | 15 Orificio de succión |
| 8 Cepillo de suelo | 16 Cable de alimentación |

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente el aparato si presenta daños o está defectuoso.



- Este producto lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.
- No sumerja el producto en agua.
- No desenchufe el producto tirando del cable. Sujete siempre el enchufe y tire de él.
- No use el cable de alimentación para transportar el dispositivo.
- No pase el cable de alimentación por bordes afilados.
- No meta una puerta encima del cable de alimentación.
- No meta objetos en los orificios. No lo use si hay orificios bloqueados. Manténgalo libre de polvo, pelos, pelusas, etc.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejadas de las aberturas y piezas móviles.
- No pase la aspiradora sobre objetos duros afilados como uñas de cristal, tornillos, monedas, etc.
- No pase la aspiradora sobre carbón caliente, cigarrillos, cerillas o cualquier objeto que haga humo o esté ardiendo.
- No la utilice sin los filtros en su sitio.
- Apague todos los controles antes de enchufar o desenchufar la aspiradora.
- Tenga mucho cuidado cuando pase la aspiradora desde unas escaleras.
- No pase la aspiradora sobre materiales inflamables o combustibles (líquido de encendedores, gasolina, etc.) ni la utilice en caso de presencia de vapor o líquidos explosivos.
- No pase la aspiradora sobre material tóxico (blanqueador de cloro, amoníaco, líquido desatascador, etc.)
- No la utilice en un espacio cerrado lleno de vapores emitidos por pinturas con base de petróleo, diluyente de pintura, antipollas, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos.
- Desenchufe siempre el aparato antes de conectar o desconectar la manguera de vacío. No deje que el enchufe se golpee al rebobinar.
- Utilizar solamente sobre superficies secas de interior.
- Guarde su aparato dentro de casa en una zona fresca y seca.
- Mantenga el extremo de la manguera, varitas y otras aberturas lejos de su rostro y cuerpo.
- No utilice la aspiradora para limpiar sus mascotas u otros animales.
- Mantenga la cabeza (ojos, oído, boca, etc.) lejos de las aberturas cuando esté funcionando la aspiradora o esté enchufada.
- Si escucha un sonido chirriante y se reduce la potencia de succión, desenchufe el dispositivo, despeje los bloqueos y limpie el filtro de aire.

Preparación de la aspiradora (imagen B)

1. Inserte el extremo de **A11** en **A15** hasta que encaje en su posición.
2. Enganche **A3** a **A11** encajándolo en **A1**.
3. Encaje **A8** o la boquilla deseada **A9** en **A3**.

Cómo utilizar la aspiradora

1. Quitar siempre el enchufe de alimentación de la toma de corriente antes de ensamblar o de quitar accesorios.
1. Al desenrollarlo, guíe el cable de alimentación con su mano libre para asegurar que no dé latigazos, provoque daños o lesiones.
1. Hay dos marcas en el cable de alimentación.
 - La marca amarilla muestra la longitud de cable ideal.
 - La marca roja muestra la longitud de cable máxima.
1. Desenrolle **A16** y enchúfelo a una toma de corriente.
2. Utilice **A5** para encender el dispositivo.
3. La potencia de succión se puede ajustar con **A13**.
4. Utilice **A5** para apagar el dispositivo.
5. Desenchufar **A16** de la toma de corriente después del uso.
6. Para enrollar **A16**, pulse **A14**.

Limpieza del contenedor de polvo y de los filtros (imagen C)

1. Los filtros deberían limpiarse cada 6 meses o en cuanto se debilite la potencia de succión.
1. Los filtros deberían revisarse regularmente en búsqueda de signos de daños, preferiblemente después de cada tarea de limpieza.
1. Los filtros deberán reemplazarse inmediatamente si están dañados.
1. Desconecte siempre la aspiradora de la toma de corriente antes de comprobar los filtros.
1. Deje que las piezas **A4**, **6**, **C1** se sequen completamente antes de encajarlas de nuevo en la aspiradora.
1. Pulse **A2**.
2. Levante **A12** fuera de la aspiradora.
3. Pulse **C2** para abrir **C3**.
4. Vacíe **A12**.
5. Saque **C1** fuera de **A12** y enjuague con agua.
6. Saque **A4** fuera de **A12** y enjuague con agua.

Filtro de salida del aire (imagen C)

1. Presione con su pulgar en **A7** y gire hacia fuera para abrir.
2. Retire **A6** de **A7**.
3. Enjuague **A6** con agua limpia.
4. Deje que **A6** se seque durante 24 horas.
5. Encaje **A6** de nuevo en la rejilla.
6. Gire la rejilla hacia dentro y presione con su pulgar en la lengüeta de la rejilla **A7** para cerrar.

Especificaciones

Producto	Aspiradora
Número de artículo	VCBS350BU
Dimensiones (L x An x Al)	384 x 272 x 245 mm
Peso	5800 g
Tensión de entrada	CA 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Potencia de entrada máxima	500 W
Rango de funcionamiento	8 m
Capacidad del depósito	3 L



PT Guia de iniciação rápida

Aspirador

VCBS350BU



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/vcbs350bu

Utilização prevista

Este aparelho destina-se exclusivamente a servir de aspirador para utilização em interiores.

O produto não se destina a utilização profissional.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Peças principais (imagem A)

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Extremidade dobrada | 9 Bocais adicionais |
| 2 Botão do contentor de poeiras | 10 Suporte de acessórios |
| 3 Tubo | 11 Tubo |
| 4 Filtro do motor | 12 Contentor de poeiras |
| 5 Botão de alimentação | 13 Interruptor de controlo de sucção |
| 6 Filtro de saída de ar | 14 Botão de rebobinar |
| 7 Saída de ar | 15 Orifício de sucção |
| 8 Escova para pavimento | 16 Cabo de alimentação |

Instruções de segurança

AVISO

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um dispositivo danificado ou defeituoso.
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não mergulhe o produto em água.
- Não desligue o produto da tomada puxando o cabo. Segure sempre pela ficha e puxe.
- Não utilize o cabo de alimentação para transportar o dispositivo.
- Não puxe o cabo de alimentação sobre arestas afiadas.
- Tenha o cuidado de não entalar o cabo numa porta.
- Não coloque objetos nas aberturas. Não utilize caso uma abertura esteja bloqueada. Mantenha livre de poeira, pelos, cabelos, etc.
- Mantenha o cabelo, roupas largas, dedos e quaisquer partes do corpo afastadas de aberturas e peças móveis.
- Não aspire objetos rígidos ou pontiagudos como vidros, pregos, parafusos, moedas, etc.
- Não aspire carvão, cigarros, fósforos quentes ou quaisquer objetos quentes fumegantes ou em chamas.

- Não utilize se os filtros não estiverem no devido lugar.
- Desligue todos os controlos antes de ligar ou desligar o aspirador.
- Proceda com o máximo cuidado ao aspirar escadas.
- Não aspire materiais inflamáveis ou combustíveis (líquido de isqueiro, gasolina, etc.) nem utilize na presença de líquidos ou vapores explosivos.
- Não aspire materiais tóxicos (líxivia à base de cloro, amoníaco, limpa-vidros, etc.)
- Não utilize em espaços fechados cheios de vapores emitidos por tintas à base de óleo, diluente de tinta, à prova de traças, poeira inflamável ou outros vapores tóxicos ou explosivos.
- Desligue sempre o aparelho antes de ligar ou desligar a mangueira de vácuo. Proceda com cuidado ao rebobinar para que a ficha não chicoteie.
- Utilize apenas em superfícies secas e interiores.
- Guarde o seu aparelho em interior, numa área fresca e seca.
- Mantenha a extremidade da mangueira, das varas e outras aberturas afastadas do rosto e do corpo.
- Não utilize o aspirador para limpar os seus animais de estimação ou qualquer outro animal.
- Mantenha a cabeça (olhos, ouvidos, boca, etc.) afastada das aberturas, quando o aspirador estiver a funcionar ou a entupir.
- Se ouvir um rangido e a potência de sucção diminuir, desentupa o aparelho eliminando os elementos de bloqueio e limpe o filtro de ar.

Preparar o aspirador (imagem B)

- Insira a extremidade de **A11** dentro de **A15** até que se encaixe na devida posição.
- Fixe **A3** em **A11** colocando-o dentro de **A1**.
- Coloque **A8** ou o bocal pretendido **A9** em **A3**.

Utilizar o aspirador

- Desligue sempre a ficha da tomada elétrica antes de montar ou remover acessórios.
 - Ao desenrolar, guie o cabo de alimentação com a mão livre para impedir que chicoteie, cause danos ou ferimentos.
 - Existem duas marcas no cabo de alimentação.
 - A marca amarela indica o comprimento ideal do cabo.
 - A marca vermelha indica o comprimento máximo do cabo.
- Desenrole **A16** e ligue-o a uma tomada elétrica.
 - Utilize **A5** para ligar o aparelho.
 - A potência de sucção pode ser regulada com **A13**.
 - Utilize **A5** para desligar o produto.
 - Desligue **A16** da tomada elétrica após a utilização.
 - Para rebobinar **A16**, pressione **A14**.

Limpeza do contentor de poeiras e dos filtros (imagem C)

- Os filtros devem ser limpos a cada 6 meses ou assim que a potência de sucção diminuir.
- Os filtros devem ser verificados regularmente quanto a sinais de danos, de preferência após cada limpeza.
- Os filtros devem ser substituídos imediatamente se estiverem danificados.
- Desligue sempre o aspirador da tomada elétrica antes de verificar os filtros.



- i Deixe as peças **A 4** **6** **C 1** secarem completamente antes de voltar a colocá-las dentro do aspirador.

1. Prima **A 2**.
2. Levante **A 12** para fora do aspirador.
3. Pressione **C 2** para abrir **C 3**.
4. Esvazie **A 12**.
5. Retire **C 1** de **A 12** e passe por água.
6. Retire **A 4** de **A 12** e passe por água.

Filtro de saída de ar (imagem C)

1. Pressione **A 7** com o seu polegar e rode para fora para abrir.
2. Remova **A 6** de **A 7**.
3. Enxague **A 6** com água limpa.
4. Deixe secar **A 6** durante 24 horas.
5. Volte a colocar **A 6** na grelha.
6. Rode a grelha para dentro e pressione com o polegar na patilha da grelha **A 7** para fechar.

Especificações

Produto	Aspirador
Número de artigo	VCBS350BU
Dimensões (c x l x a)	384 x 272 x 245 mm
Peso	5800 g
Tensão de entrada	CA 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Potência de entrada máxima	500 W
Intervalo de funcionamento	8 m
Capacidade do recipiente	3 L

SV Snabbstartsguide

Dammsugare

VCBS350BU



För ytterligare information, se den utökade manualen online: ned.is/vcbs350bu

Avsedd användning

Denna enhet är uteslutande avsedd som en dammsugare för användning inomhus.

Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Huvuddelar (bild A)

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| 1 Böjd ända | 9 Tillbehörsmunstycken |
| 2 Dammbehållarknapp | 10 Tillbehörshållare |
| 3 Rör | 11 Slang |
| 4 Motorfilter | 12 Dammbehållare |
| 5 Kraftknapp | 13 Sugkontrollknapp |
| 6 Luftutloppsfiler | 14 Knapp för sladdindragare |
| 7 Luftutloppsgaller | 15 Sughåll |
| 8 Golvborste | 16 Strömkabel |

Säkerhetsanvisningar

VARNING

- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt en omedelbart en skadad eller defekt enhet.
- Denna apparat kan användas av barn över åtta år och av personer med fysisk, sensorisk eller kognitiv funktionsnedsättning, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, om användningen sker under uppsikt eller om dessa personer erhållit instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.
- Sänk inte ned produkten i vatten.
- Koppla inte ur produkten genom att dra i kabeln. Håll alltid i kontakten när du drar.
- Använd inte nätkabeln för att bära enheten.
- Dra inte nätkabeln över vassa kanter.
- Kläm inte sladden i en dörr.
- För inte in några föremål i öppningarna. Använd inte produkten om någon öppning är blockerad. Håll produkten fri från damm, ludd, hår etc.
- Håll hår, löst sittande kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar.
- Dammsug inte hårda eller vassa föremål såsom glass, spikar, skruvar, mynt, etc.
- Dammsug inte heta kolbitar, cigaretter, tändstickor eller annat som avger rök eller brinner.
- Använd inte dammsugaren utan filter på plats.
- Stäng av alla kontroller innan du sätter stickkontakten i vägguttaget eller drar ut den.
- Var extra försiktig vid dammsugning i trappor.
- Dammsug inte lättantändliga eller brännbara material (tändarvätska, motorbensin, etc.), och använd den inte i närvaro av explosiva vätskor eller ångor.
- Dammsug inte toxiska material (klorblekmedel, ammoniak, avloppsrengöringsmedel, etc.)
- Använd inte dammsugaren i slutna utrymmen som är fyllda med ångor från oljebaserade färger, färgförtunningsmedel, lättantändligt damm eller andra explosiva eller toxiska ångor.
- Dra alltid stickkontakten ur eluttaget innan du kopplar eller kopplar bort slangen. Låt inte nätsladden snärta iväg när du drar in den.
- Använd endast dammsugaren på torra ytor inomhus.
- Förvara din apparat inomhus i ett svalt, torrt område.
- Håll slangens, rörens och andra öppningar på avstånd från ditt ansikte och kropp.
- Använd inte dammsugaren för rengöring av dina sällskapsdjur eller andra djur.
- Håll huvudet (ögon, öron, mun, etc.) borta från öppningarna när dammsugaren är igång eller ansluts till eluttaget.
- Om du hör ett pipande ljud och sugkraften sänks, dra stickkontakten ur eluttaget, rensa blockeringar och rengör luftfiltret.



Att förbereda dammsugaren (bild B)

1. För in **A11** ända i **A15** tills det knäpps på plats.
2. Fäst **A3** på **A11** genom att föra in det i **A1**.
3. Montera **A8** eller önskat munstycke **A9** på **A3**.

Att använda dammsugaren

1. Dra alltid ur stockkontakten ur eluttaget före montering eller demontering av tillbehör.
2. När du drar ut nätsladden, styr den med din fria hand för att säkerställa att den inte snärtar i väg och förorsakar skada eller personskada.
3. Det finns två markeringar på strömsladden.
 - Den gula markeringen visar den idealiska sladdlängden.
 - Den röda markeringen visar sladdens maximala längd.
4. Dra ut **A16** och anslut den till ett eluttag.
5. Använd **A5** för att starta enheten.
6. Sugkraften kan justeras med **A13**.
7. Använd **A5** för att stänga av enheten.
8. Dra ut **A16** ur eluttaget efter användningen.
9. För att dra in **A16**, tryck på **A14**.

Att rengöra dammbehållaren och filtren (bild C)

1. Filtren ska rengöras var 6:e månad eller när sugkraften sänks.
2. Filtren ska kontrolleras regelbundet med avseende på skada, föredragningsvis efter varje användning.
3. Filtren måste omedelbart bytas om de är skadade.
4. Koppla alltid bort dammsugaren från eluttaget innan du kontrollerar filtren.
5. Låt delarna **A4**, **A6**, **C1** torka helt innan de monteras tillbaka i dammsugaren.
6. Tryck på **A2**.
7. Lyft ut **A12** ur dammsugaren.
8. Tryck på **C2** för att öppna **C3**.
9. Töm **A12**.
10. Ta ut **C1** ur **A12** och skölj med vatten.
11. Ta ut **A4** ur **A12** och skölj med vatten.

Luftutloppsfilter (bild C)

1. Tryck på **A7** med tummen och vrid utåt för att öppna.
2. Avlägsna **A6** från **A7**.
3. Skölj **A6** med rent vatten.
4. Låt **A6** torka i 24 timmar.
5. Sätt tillbaka **A6** i galleret.
6. Vrid galleret inåt och tryck med tummen på gallerets flik **A7** för att stänga.

Specifikationer

Produkt	Dammsugare
Artikelnummer	VCBS350BU
Dimensioner (l x b x h)	384 x 272 x 245 mm
Vikt	5800 g
Inspänning	AC 220–240 V ~ 50/60 Hz
Maximal ineffekt	500 W
Användningsområde	8 m
Behållarkapacitet	3 L

FI Pika-aloitusopas

Pölynimuri

VCBS350BU



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: ned.is/vcbs350bu

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan pölynimuriksi sisäkäyttöön. Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tärkeimmät osat (kuva A)

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1 Taivutettu pää | 9 Lisäsuulakkeet |
| 2 Pölysäiliön painike | 10 Lisäsuulakepidike |
| 3 Putki | 11 Letku |
| 4 Moottorin suodatin | 12 Pölysäiliö |
| 5 Virtapainike | 13 Imutehon säädin |
| 6 Poistoilmasuodatin | 14 Takaisinkelauspainike |
| 7 Poistoilmaritiliä | 15 Imuaukko |
| 8 Lattiasuulake | 16 Sähköjohto |

Turvallisuusohjeet

VAROITUS

- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen laite välittömästi.
- Tätä tuotetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentynyt fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Älä upota tuotetta veteen.
- Älä irrota tuotetta pistorasiasta johdosta vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen ja vedä.
- Älä kanna laitetta virtajohdosta.
- Älä vedä virtajohtoa terävien reunojen yli.
- Älä sulje luukku virtajohdosta.
- Älä laita mitään esineitä aukkoihin. Älä käytä laitetta mikään aukko tukittuna. Älä päästä pölyä, nukkaa, hiuksia tms. kertymään.
- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki kehonosat poissa aukoista ja liikkuvista osista.
- Älä imuroi kovia tai teräviä esineitä, kuten lasivillioja, ruuveja, kolikoita jne.
- Älä imuroi kuumia hiiliä, savukkeita, tulitikkuja tai kuumia savuavia tai palavia esineitä.
- Älä käytä ilman, että suodattimet ovat paikoillaan.
- Kytke säätimet pois päältä ennen pölynimurin pistokkeen kytkemistä pistorasiaan ja irrottamista siitä.



- Ole erityisen varovainen, kun imuroit portaita.
- Älä imuroi syttyviä tai palavia materiaaleja (sytytysnesteitä, bensiiniä jne.) äläkä käytä, kun lähistöllä on räjähtäviä nesteitä tai höyryä.
- Älä imuroi myrkyllisiä aineita (kloorivalkaisusainetta, ammoniakkaa, viemärinpuhdistusainetta jne.).
- Älä käytä suljetussa tilassa, joka on täynnä öljypohjaisten maalien, maalin ohenteiden, koinsuoja-aineiden, tulenaran polyn tai muiden räjähtävien tai myrkyllisten höyryjen aiheuttamia höyryjä.
- Irrota laite aina pistorasiasta ennen letkun liittämistä tai irrottamista. Älä päästä pistoketta osumaan mihinkään, kun kelaat johtoa takaisin.
- Käytä vain kuivilla pinnoilla sisätiloissa.
- Säilytä laitetta sisätiloissa viileässä ja kuivassa paikassa.
- Pidä letkun pää, putket ja aukot etäällä kasvoistasi ja vartalostasi.
- Älä käytä polynimuria lemmikkien tai muiden eläinten puhdistamiseen.
- Irrota pää (silmät, korvat, suu, jne.) etäällä aukoista polynimurin ollessa käytössä tai kytkettynä pistorasiaan.
- Jos kuulet vinkuvaa ääntä ja imuteho on heikentynyt, irrota pistoke pistorasiasta, poista tukokset ja puhdista ilmansuodatin.

Valmistele polynimuri (kuva B)

1. Aseta letkun **A 11** toinen pää imuaukkoon **A 15**, kunnes se napsahtaa paikalleen.
2. Yhdistä letku **A 3** ja putki **A 11** kiinnittämällä putki letkun taivutettuun päähän **A 1**.
3. Kiinnitä lattiasuulake **A 8** tai haluamasi lisäsuulake **A 9** putkeen **A 3**.

Käytä polynimuria

- i** Irrota aina virtajohto pistorasiasta ennen lisävarusteiden asentamista tai poistamista.
- i** Kun kelaat virtajohtoa esiin, ohjaa sitä vapaalla kädelläsi, jotta se ei pääse osumaan mihinkään eikä aiheuttamaan vaurioita tai vahinkoa.
- i** Virtajohdossa on kaksi merkkiä.
 - Keltainen merkki osoittaa johdon ihanteellisen pituuden.
 - Punainen merkki osoittaa johdon enimmäispituuden.
- 1. Kelaat virtajohto **A 16** auki ja kytke pistoke pistorasiaan.
- 2. Kytke laitteen virta päälle virtapainikkeesta **A 5**.
- 3. Imutehoa voi säätää imutehon säätimellä **A 13**.
- 4. Kytke laitteen virta pois virtapainikkeesta **A 5**.
- 5. Irrota virtajohto **A 16** pistorasiasta käytön jälkeen.
- 6. Kelaat virtajohto **A 16** takaisin painamalla johdon takaisinkelauspainiketta **A 14**.

Pölysäiliön ja suodatinten puhdistaminen (kuva C)

- i** Suodattimet tulee puhdistaa 6 kuukauden välein tai heti imutehon heiketessä.
- i** Suodattimet on tarkastettava säännöllisesti vaurioiden varalta, mieluiten jokaisen puhdistuksen jälkeen.

- i** Suodattimet on vaihdettava välittömästi, jos ne ovat vaurioituneet.
- i** Irrota polynimuri aina pistorasiasta ennen suodattimien tarkistamista.
- i** Anna osien **A 4** **6** **C 1** kuivua kokonaan ennen niiden kiinnittämistä takaisin polynimuriin.
- 1. Paina **A 2**.
- 2. Nosta pölysäiliö **A 12** pois polynimurista.
- 3. Paina **C 2** avataksesi **C 3**:n.
- 4. Tyhjennä **A 12**.
- 5. Irrota **C 1** pölysäiliöstä **A 12** ja huuhtelee vedellä.
- 6. Irrota **A 4** pölysäiliöstä **A 12** ja huuhtelee vedellä.

Poistoilmasuodatin (kuva C)

1. Paina peukalollasi ritilää **A 7** ja käännä sitä ulospäin sen avaamiseksi.
2. Irrota poistoilmasuodatin **A 6** ritilästä **A 7**.
3. Huuhtelee **A 6** puhtaalla vedellä.
4. Anna poistoilmasuodattimen **A 6** kuivua 24 tuntia.
5. Kiinnitä suodatin **A 6** takaisin ritilään.
6. Käännä ritilää sisäänpäin ja paina peukalollasi kielekettä ritilästä **A 7** sen sulkemiseksi.

Tekniset tiedot

Tuote	Polynimuri
Tuotenumero	VCBS350BU
Mitat (p x l x k)	384 x 272 x 245 mm
Paino	5800 g
Tulojännite	AC 220–240 V ~ 50/60 Hz
Suurin syöttöteho	500 W
Toiminta-alue	8 m
Säiliön tilavuus	3 L

NO Hurtigguide

Støvsuger

VCBS350BU



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/vcbs350bu

Tiltenkt bruk

Apparatet er utelukkende tiltenkt som en støvsuger for innendørs bruk.

Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.



Hoveddeler (bilde A)

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1 Bøyd endestykke | 9 Tilbehørsmunnstykker |
| 2 Støvbeholderknapp | 10 Tilbehørsholder |
| 3 Slange | 11 Slange |
| 4 Motorfilter | 12 Støvbeholder |
| 5 Av/på-knapp | 13 Sugekontrollbryter |
| 6 Luftutløpsfilter | 14 Spol tilbake-knapp |
| 7 Luftuttaksgitter | 15 Sugehull |
| 8 Gulvbørste | 16 Strømkabel |

Sikkerhetsinstruksjoner

⚠ ADVARSEL

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut en skadet eller defekt enhet med det samme.
- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet på en trygg måte og er innforstått med de potensielle farene. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren må ikke gjøres av barn uten oppsyn.
- Ikke nedsenk produktet i vann.
- Ikke koble fra produktet ved å trekke i kabelen. Hold alltid i støpselet når du trekker.
- Ikke bruk strømkabelen til å bære enheten.
- Ikke dra strømkabelen over skarpe kanter.
- Ikke lukk dører på strømkabelen.
- Ikke sett noen gjenstander inn i åpningene. Ikke bruk hvis noen av åpningene er blokkerte. Hold fri for støv, lo, hår eller lignende.
- Hold hår, løse klesplagg, fingre og kroppsdeler borte fra åpninger og bevegelige deler.
- Ikke støvsug harde eller skarpe gjenstander, for eksempel spikre, skruer, mynter osv.
- Ikke støvsug varmt kull, sigaretter, fyrstikker eller andre rykende eller brennende gjenstander.
- Ikke bruk uten filter.
- Slå av alle kontrollene før du kobler til eller fra støvsugeren.
- Vær ekstra forsiktig når du støvsuger trapper.
- Ikke støvsug brennbare eller selvantennelige materialer (lightergass, bensin, osv) eller bruk i nærheten av eksplosive væsker eller damp.
- Ikke støvsug giftige materialer (klorin, ammoniakk, avløpsåpnere, osv.)
- Ikke bruk i lukkede rom som er fylt med avgasser fra oljebasert maling, malingsfjernere, insektsmidler, brennbart støv eller andre eksplosive eller giftige avgasser.
- Fjern alltid strømkontakten fra apparatet før du setter på eller tar av sugeslangen. Ikke la pluggen piske når du spoler tilbake.
- Bruk bare på tørre innendørsflater.
- Oppbevar apparatet innendørs i et kjølig og tørt område.
- Hold enden av slangen, stavene eller andre åpninger vekk fra ansiktet og kroppen.

- Ikke bruk støvsugeren til å rengjøre kjæledyr eller andre dyr.
- Hold hodet (øyne, ører, munn, osv.) vekk fra åpningene når støvsugeren er i gang eller når du setter i eller trekker ut kontakten.
- Hvis du hører knirkelyder og sugekraften er redusert, må du ta ut kontakten og fjerne blokkeringer og rense luftfilteret.

Forbered støvsugeren (bilde B)

1. Sett enden til **A11** inn i **A15** til den klikker på plass.
2. Fest **A3** på **A11** ved å sette den inn i **A1**.
3. Monter **A8** eller ønsket munnstykke **A9** på **A3**.

Bruke støvsugeren

- 1 Fjern alltid strømkontakten fra strømtaket før montering eller fjerning av tilbehør.
- 1 Når du trekker ut strømkabelen, bruk den frie hånden til å lede den for å sikre at den ikke pisker, noe som kan forårsake skader eller personskade.
- 1 Det er to merker på strømkabelen.
- Det gule merket viser den ideelle kabellengden.
- Det røde merket viser den maksimale kabellengden.
- 1 Trekk ut **A16** og sett den inn i strømtaket.
2. Bruk **A5** for å slå på enheten.
3. Sugekraften kan justeres med **A13**.
4. Bruk **A5** for å slå av enheten.
5. Koble **A16** fra strømtaket etter bruk.
6. For å spole tilbake **A16**, trykk på **A14**.

Rengjør støvbeholderen og filterne (bilde C)

- 1 Filterne må rengjøres hver 6. måned eller så snart sugekraften svekkes.
- 1 Filterne må sjekkes regelmessig etter tegn på skade, helst etter hver rengjøring.
- 1 Filterne må skiftes ut umiddelbart hvis de skades.
- 1 Koble alltid støvsugeren fra strømtaket før du sjekker filterne.
- 1 La delene **A4** **6** **C1** tørke helt før du setter dem tilbake på plass i støvsugeren.
- 1 Trykk på **A2**.
2. Løft **A12** ut av støvsugeren.
3. Trykk på **C2** for å åpne **C3**.
4. Tøm ut **A12**.
5. Ta **C1** ut av **A12** og skyll med vann.
6. Ta **A4** ut av **A12** og skyll med vann.

Luftutløpsfilter (bilde C)

1. Trykk tommelen på **A7** og dreii utover for å åpne.
2. Fjern **A6** fra **A7**.
3. Skyll **A6** med rent vann.
4. La **A6** tørke i 24 timer.
5. Sett **A6** tilbake på plass i risten.
6. Drei risten innover og trykk tommelen på ristefanen **A7** for å lukke.



Spesifikasjoner

Produkt	Støvsuger
Artikkelnummer	VCBS350BU
Dimensjoner (L x B x H)	384 x 272 x 245 mm
Vekt	5800 g
Inngangsspenning	AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maksimal inngangseffekt	500 W
Bruksområde	8 m
Beholderkapasitet	3 L

DA Vejledning til hurtig start

Støvsuger VCB350BU



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: ned.is/vcb350bu

Tilsigtet brug

Denne enhed er udelukkende tilsigtet som en støvsuger til indendørs brug.

Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Hoveddele (billede A)

- | | |
|---------------------|----------------------------------|
| 1 Bøjel ende | 9 Tilbehørsmundstykke |
| 2 Støvbeholderknap | 10 Tilbehørsholder |
| 3 Rør | 11 Slange |
| 4 Motorfilter | 12 Støvbeholder |
| 5 Tænd- / sluk-knap | 13 Sugekontrolkontakt |
| 6 Luftudtagsfilter | 14 Knap til oprulning af ledning |
| 7 Gitter luftudtag | 15 Sugehul |
| 8 Gulvbørste | 16 Strømkabel |

Sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og op og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået oplæring eller instruktion angående brug af produktet på en sikker måde og forstår, at farer er involverede. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Nedsænk ikke produktet i vand.
- Tag ikke produktet ud af kontakten ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikket, og træk det.

- Brug ikke strømkablet til at bære apparatet.
- Træk ikke strømkablet over skarpe kanter.
- Undgå at få strømledningen i klemme ved at lukke en dør på det.
- Indsæt ikke nogen objekter i åbningerne. Brug ikke med nogen af åbningerne blokerede. Hold fri for støv, frug, hår, etc.
- Hold hår, løst tøj, fingre og alle kropsdele væk fra åbninger og dele i bevægelse.
- Støvsug ikke hårde eller skarpe genstande såsom glas, søm, skruer, mønter osv.
- Støvsug ikke varmt kul, cigaretter, tændstikker eller varme rygende eller brændende genstande.
- Brug ikke enheden uden at filtrene er sat på plads.
- Sluk for alle kontrolfunktioner, inden du sætter støvsugerens stik i eller trækker det ud.
- Vær ekstra forsigtig, når du støvsuger trapper.
- Støvsug ikke brændbare eller letantændelige materialer (lightervæske, benzin osv.), og brug ikke enheden i nærheden af eksplosive væsker eller dampe.
- Støvsug ikke giftige materialer (klorblegemiddel, ammoniak, afløbsrensning osv.).
- Brug ikke enheden i et lukket område fyldt med dampe afgivet af oliebaseerede malinger, malingsfortynder, mølbeskyttelsesmiddel, brændbart støv eller andre eksplosive og giftige dampe.
- Træk altid apparatets stik ud, inden du tilslutter eller frakobler støvsugerlangen. Lad ikke stikket piske, når ledningen rulles op.
- Brug kun enheden på tørre, indendørs overflader.
- Opbevar dit apparat indendørs på et køligt, tomt område.
- Hold slangeåbningen, stangåbninger og andre åbninger væk fra dit ansigt og din krop.
- Brug ikke støvsugeren til at rengøre kæledyr eller andre dyr.
- Hold hovedet (øjne, øre, mund osv.) væk fra åbningerne, når støvsugeren er i brug eller tilsluttet.
- Hvis du hører en pibende lyd, og sugeeffekten reduceres, skal du trække enhedens stik ud og fjerne blokeringer og rense luftfilteret.

Forbered støvsugeren (billedet B)

- Indsæt enden af **A 11** i **A 15**, indtil den klikker fast.
- Fastgør **A 3** til **A 11** ved at montere den i **A 1**.
- Monter **A 8** eller det ønskede mundstykke **A 9** på **A 3**.

Brug støvsugeren.

- Fjern altid strømledningen fra strømkablet før tilbehør samles eller fjernes.
- Når det rulles op, skal du føre strømledningen med din frie hånd for at sikre, at det ikke pisker, forårsager beskadigelse eller personskade.
- Der er to mærker på strømledningen.
 - Det gule mærke viser den ideelle ledningslængde.
 - Det røde mærke viser den maksimale ledningslængde.
- Træk **A 15** ud, og sæt det i en stikontakt.
- Brug **A 5** til at tænde enheden.
- Sugeeffekten kan justeres med **A 13**.



4. Brug **A 5** til at lukke enheden.
5. Træk **A 16** ud af strømtikket efter brug.
6. For at rulle **A 16** op skal du trykke på **A 14**.

Rengøring af støvbeholder og filtre (billedet C)

- i** Filtrene bør rengøres hver 6 måned, eller så snart sugoeffekten svækkes.
- i** Filtrene skal kontrolleres regelmæssigt for tegn på skade, helst efter hver rengøringsopgave.
- i** Filtrene skal udskiftes med det samme, hvis de er beskadigede.
- i** Kobl altid støvsugeren fra stikkontakten, inden du kontrollerer filtrene.
- i** Lad delene **A 4** **6** **C 1** tørre helt, inden du sætter dem i støvsugeren igen.
1. Tryk på **A 2**.
 2. Løft **A 12** ud af støvsugeren.
 3. Tryk på **C 2** for at åbne **C 3**.
 4. Tøm **A 12**.
 5. Tag **C 1** ud af **A 12**, og skyl med vand.
 6. Tag **A 4** ud af **A 12**, og skyl med vand.

Luftudtagsfilter (billedet C)

1. Pres med tommelfingeren på **A 7** og drej udad, indtil den åbner.
2. Fjern **A 6** fra **A 7**.
3. Rens **A 6** med rent vand.
4. Lad **A 6** tørre i 24 timer.
5. Sæt **A 6** tilbage i gitteret.
6. Drej gitteret indad og pres med tommelfingeren på gittertappen **A 7** for at lukke.

Specifikationer

Produkt	Støvsuger
Varenummer	VCBS350BU
Mål (l x b x h)	384 x 272 x 245 mm
Vægt	5800 g
Indgangsspænding	AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maksimal inputstrøm	500 W
Funktionsrækkevidde	8 m
Beholderkapacitet	3 L

GU Gyors beüzemelési útmutató

Porszívó

VCBS350BU



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: ned.is/vcbs350bu

Tervezett felhasználás

Ez a készülék rendeltetészerűen kizárólag beltéri porszívózásra használható.

A termék nem professzionális használatra készült.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

Fő alkatrészek (A kép)

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Hajlított vég | 9 Tartozék fejek |
| 2 Portartály gombja | 10 Tartozéktartó |
| 3 Cső | 11 Cső |
| 4 Motorszűrő | 12 Portartály |
| 5 Tápellátás gomb | 13 Szívásszábályozó kapcsoló |
| 6 Levegőkimeneti szűrő | 14 Felcsévlő gomb |
| 7 Levegőkiömlő rács | 15 Beszívónyílás |
| 8 Padlókefe | 16 Tápkábel |

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS

- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy hibás eszközt azonnal cserélje ki.
- 8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a terméket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.
- Ne merítse vízbe a terméket.
- Ne a kábelnél fogva húzza ki a terméket a csatlakozójából. Mindig fogja meg a dugót, és húzza ki.
- A készüléket ne a tápkábelnél fogva hordozza.
- Nem húzza át a tápkábelt éles peremeken.
- Ne csukja rá az ajtót a tápkábelre.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a nyílásokba. Ne használja, ha bármelyik nyílás elzáródott. Tartsa portól, pihétől, hajszálatól stb. mentesen.
- Tartsa távol a haját, laza ruházatát, ujjait és minden testrészét a nyílásoktól és a mozgó alkatrészekről.
- Ne porszívózzon kemény vagy éles tárgyakat, például műkörmöt, csavarokat, érméket stb.
- Ne porszívózzon forró hamut, cigarettát, gyufát, vagy bármilyen forró, füstölő vagy égő tárgyat.
- Ne használja behelyezett szűrő nélkül.
- Kapcsoljon ki minden vezérlőelemet, mielőtt bedugja, vagy kihúzza a porszívó csatlakozódugóját.
- Lépcső porszívózásakor legyen fokozottan óvatos.
- Ne porszívózzon gyúlékony vagy éghető anyagokat (öngyújtó folyadék, benzin stb.), és ne használja robbanásveszélyes folyadékok vagy gőzök jelenlétében.
- Ne porszívózzon mérgező anyagot (hipó, ammónia, lefolyótisztító stb.).
- Ne használja zárt térben, olajfesték, festékkihígító, molyirtó, gyúlékony por vagy egyéb robbanásveszélyes vagy mérgező anyagok által kibocsátott gőzök jelenlétében.



- Mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját a porszívócső csatlakoztatása vagy leválasztása előtt. Ne hagyja, hogy a csatlakozódugó ide-oda csapódjon a kábel felcsévélésekor.
- Csak száraz, beltéri felületen használja.
- Tárolja a készüléket beltéri, hűvös, száraz helyen.
- Tartsa a tömlőt, a nyél végét és más nyílásokat arcától és testétől távol.
- Ne használja a porszívót kisállatok vagy bármilyen állat tisztítására.
- Tartsa a fejét (szemét, fülét, száját stb.) a nyílásoktól távol, amikor a porszívó működik, vagy amikor bedugja a csatlakozódugót.
- Ha csikorgó hangot hall, és a szívóhatás csökken, akkor húzza ki a készülék csatlakozódugóját, szüntesse meg az elzáródást, és tisztítsa meg a levegőszűrőt.

A porszívó előkészítése (B kép)

1. Illeszse az **A11** végét az **A15** részbe, amíg rögzül a helyén.
2. Erősítse az **A3** részt az **A11** részhez az **A1** részbe illesztve.
3. Helyezze az **A8** részt vagy a kívánt fejet **A9** az **A3** részre.

A porszívó használata

- i** Tartozékok fel- vagy leszerelése előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
- i** Lecsévéléskor vezesse a tápkábelt szabad kezével, biztosítva ezzel, hogy ne csapódjon ide-oda, mert kárt tehet, vagy sérülést okozhat.
- i** A tápkábelen két jelölés található.
 - A sárga jelölés mutatja az ideális kábelhosszúságot.
 - A piros mutatja a maximális kábelhosszúságot.
- 1. Csévélje le az **A16** részt, és csatlakoztassa egy hálózati csatlakozóaljzathoz.
- 2. Az **A5** gombbal kapcsolja be a készüléket.
- 3. A szívóhatás az **A13** segítségével szabályozható.
- 4. Az **A5** gombbal kapcsolja ki a készüléket.
- 5. Használat után húzza ki az **A16** tápkábelt a hálózati csatlakozóaljzattól.
- 6. A felcsévéeléshez **A16** nyomja meg az **A14** gombot.

A portartály és a szűrők tisztítása (C kép)

- i** A szűrőket meg kell tisztítani 6 havonta, vagy amint a szívóhatás gyengül.
- i** Rendszeres időközönként, lehetőleg minden takarítás után meg kell vizsgálni, hogy nincs-e sérülés a szűrőkön.
- i** A sérült szűrőket azonnal ki kell cserélni.
- i** A szűrők ellenőrzése előtt mindig csatlakoztassa le a porszívót a hálózati csatlakozóaljzatról.
- i** Hagyja az **A4** **C1** alkatrészeket teljesen megszáradni, mielőtt visszateszi őket a porszívóba.
- 1. Nyomja meg a **A2** gombot.
- 2. Emelje ki az **A12** részt a porszívóból.
- 3. Nyomja meg a **C2** gombot a **C3** kinyitására.
- 4. Űritse ki az **A12** részt.
- 5. Vegye ki a **C1** részt az **A12** részből, és öblítse ki vízzel.
- 6. Vegye ki az **A4** részt az **A12** részből, és öblítse ki vízzel.

Levegőkimeneti szűrő (C kép)

1. Nyomja rá a hüvelykujját **A7**, és kifelé elforgatva nyissa ki.
2. Távolítsa el a **A6** részt a **A7** részből.
3. Öblítse ki a **A6** belsejét tiszta vízzel.
4. Hagyja a **A6** részt száradni 24 órán át.
5. Illeszse vissza az **A6** részt a rácsra.
6. Forgassa befelé a rácsot, és a hüvelykujjával a rács fülét lenyomva csukja be a rácsot **A7**.

Műszaki adatok

Termék	Porszívó
Cikkszám	VCBS350BU
Méretek (h x sz x m)	384 x 272 x 245 mm
Súly	5800 g
Bemeneti feszültség	AC 220 ~ 240 V ~ 50/60 Hz
Maximális bemeneti teljesítmény	500 W
Működési tartomány	8 m
Tárolótérfogat	3 L

PL

Przewodnik Szybki start

Odkurzacz

VCBS350BU



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/vcbs350bu

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach jako odkurzacz. Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego. Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Główne części (rysunek A)

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1 Wygięty koniec | 10 Uchwyt na akcesoria |
| 2 Przycisk pojemnika na kurz | 11 Wąż |
| 3 Rura | 12 Pojemnik na kurz |
| 4 Filtrowy silnik | 13 Regulator siły ssania |
| 5 Przycisk zasilania | 14 Przycisk zwijania kabla |
| 6 Filtrowy wylotu powietrza | 15 Otwór ssący |
| 7 Kratka wylotu powietrza | 16 Przewód zasilający |
| 8 Szczotka do podłogi | |
| 9 Dodatkowe dysze | |



Instrukcje bezpieczeństwa

A OSTRZEŻENIE

- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzone lub wadliwe urządzenie.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać żadnych czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie.
- Nie odłączaj produktu, ciągnąc za kabel. Zawsze należy chwycić wtyczkę i pociągnąć ją.
- Nie używaj przewodu zasilającego do przenoszenia urządzenia.
- Nie przeciągaj przewodu nad ostrymi krawędziami.
- Nie zamykaj drzwi nad kablem zasilającym.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów. Nie używaj produktu z zablokowanymi otworami. Unikaj zabrudzeń z kurzu, sierści itp.
- Trzymaj włosy, luźne ubranie, palce i wszystkie części ciała z dala od otworów i ruchomych części.
- Nie wciągaj twardych lub ostrych przedmiotów, takich jak szkło, gwoździe, śruby, monety, itp.
- Nie wciągaj gorących węgli, papierosów, zapalek ani innych gorących lub płonących przedmiotów.
- Nie używaj odkurzacza bez zamocowania filtrów.
- Wyłącz wszystkie funkcje przed odłączeniem odkurzacza.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas odkurzania schodów.
- Nie odkurzaj materiałów palnych lub łatwopalnych (płyn do zapalniczek, benzyna itp.) ani nie używaj odkurzacza w obecności cieczy lub oparów wybuchowych.
- Nie wciągaj materiałów toksycznych (wybielacz chlorowy, amoniak, środek do udrażniania rur itp.)
- Nie używaj w zamkniętej przestrzeni wypełnionej oparami wydzielanymi przez farby olejowe, rozcieńczalniki do farb, substancje przeciwmolowe, łatwopalnym pyłem lub innymi oparami wybuchowymi lub toksycznymi.
- Zawsze odłączaj urządzenie przed podłączeniem lub rozłączeniem węża elastycznego. Podczas zwijania uważaj, aby wtyczka nie przemieszczała się w powietrzu.
- Używaj tylko na suchych powierzchniach podłóg wewnętrznych.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym pomieszczeniu.
- Trzymaj koniec węża, rurę i inne otwory z dala od twarzy i ciała.
- Nie używaj odkurzacza do czyszczenia zwierząt domowych lub innych.
- Podczas pracy lub podłączania odkurzacza do prądu trzymaj głowę (oczy, uszy, usta itp.) z dala od otworów.

- Jeśli usłyszysz piskliwy dźwięk i zmniejszysz się siła ssania, odłącz urządzenie od prądu, usuń blokadę i wyczyść filtr powietrza.

Przygotowanie odkurzacza (rysunek B)

1. Włóż końcówkę **A11** do **A15** tak, aby zatrzasknęła się w miejscu.
2. Podłącz **A3** do **A11** poprzez zamocowanie do **A11**.
3. Zamocuj **A8** lub pożądaną dyszę **A9** do **A3**.

Użytkowanie odkurzacza

1. Przed montażem lub demontażem akcesoriów zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka.
1. Podczas rozwijania trzymaj kabel zasilający wolną ręką, aby nie poruszał się w powietrzu, powodując uszkodzenia i obrażenia.
1. Na kablu zasilającym znajdują się dwa oznaczenia.
 - Żółte oznaczenie pokazuje idealną długość kabla.
 - Czerwone oznaczenie pokazuje maksymalną długość kabla.
1. Rozwiń **A15** i podłącz go do gniazdka elektrycznego.
2. Użyj **A5**, aby włączyć urządzenie.
3. Siłę ssania można regulować za pomocą **A13**.
4. Użyj **A5**, aby wyłączyć urządzenie.
5. Po użyciu wyjmij wtyczkę **A16** z gniazdka.
6. Aby zwinać **A16**, naciśnij **A14**.

Czyszczenie pojemnika na kurz i filtrów (rysunek C)

1. Filtry należy czyścić co 6 miesięcy lub zaraz po osłabieniu siły ssącej.
1. Filtry należy regularnie sprawdzać pod kątem oznak uszkodzenia, najlepiej po każdym sprzątaniu.
1. Jeśli filtry są uszkodzone, należy je natychmiast wymienić.
1. Przed sprawdzeniem filtrów odkurzacz należy zawsze odłączyć z gniazdka.
1. Pozostaw części **A4** **6** **C1** do wyschnięcia przed zamontowaniem ich z powrotem w odkurzaczu.
1. Naciśnij przycisk **A2**.
2. Podnieś **A12** z odkurzacza.
3. Naciśnij **C2**, aby otworzyć **C3**.
4. Opróżnij **A12**.
5. Wyjmij **C1** z **A12** i opłucz wodą.
6. Wyjmij **A4** z **A12** i opłucz wodą.

Filtr wylotu powietrza (rysunek C)

1. Wciśnij kciukiem **A7** i obróć na zewnątrz, aby otworzyć.
2. Wyjmij **A6** z **A7**.
3. Wypłucz **A6** w świeżej wodzie.
4. Pozostaw **A6** do wyschnięcia na okres 24 godzin.
5. Przymocuj **A6** z powrotem do kratki.
6. Obróć kratkę do wewnątrz i naciśnij kciukiem kłapkę na kratce **A7**, aby ją zamknąć.

Specyfikacja

Produkt	Odkurzacz
Numer katalogowy	VCBS350BU
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	384 x 272 x 245 mm



Waga	5800 g
Napięcie wejściowe	AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maksymalna moc wejściowa	500 W
Zakres roboczy	8 m
Pojemność zbiornika	3 L

EL**Οδηγός γρήγορης εκκίνησης**

Σκούπα

VCBS350BU

Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: ned.is/vcbs350bu

Προοριζόμενη χρήση

Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά ως σκούπα για εσωτερικό χώρο.

Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση. Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Κύρια μέρη (Εικόνα Α)

- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1 Καμπυλωμένο άκρο | 10 Βάση εξαρτήματος |
| 2 Κουμπί δοχείου σκόνης | 11 Εύκαμπτος σωλήνας |
| 3 Σωλήνας | 12 Δοχείο σκόνης |
| 4 Φίλτρο μοτέρ | 13 Διακόπτης ελέγχου αναρρόφησης |
| 5 Κουμπί λειτουργίας | 14 Κουμπί επαναφοράς καλωδίου |
| 6 Φίλτρο εξόδου αέρα | 15 Οπή αναρρόφησης |
| 7 Πλέγμα εξόδου αέρα | 16 Καλώδιο ρεύματος |
| 8 Σκούπα για πάτωμα | |
| 9 Εξάρτημα ακροφύσια | |

Οδηγίες ασφάλειας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως μία χαλασμένη ή ελαττωματική συσκευή.
- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό.
- Μην αποσυνδέετε το προϊόν τραβώντας από το καλώδιο. Να κρατάτε πάντα γερά την πρίζα και να τραβάτε.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο ρεύματος για να μεταφέρετε τη συσκευή.

- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος πάνω από αιχμηρές άκρες.
- Μην κλείνετε την πόρτα πάνω στο καλώδιο ρεύματος.
- Μην εισάγετε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα. Μην χρησιμοποιείτε αν εμποδίζεται οποιοδήποτε άνοιγμα. Καθαρίστε από σκόνη, χυνούδια μαλλιών, κλπ.
- Κρατήστε μαλλιά, χαλαρά ρούχα, δάχτυλα και άλλα μέρη του σώματος μακριά από ανοίγματα και κινητά μέρη.
- Μην σκουπίζετε με τη σκούπα σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα όπως γυαλί, καρφιά, βίδες, νομίσματα, κλπ.
- Μην σκουπίζετε με τη σκούπα ζεστά κάρβουνα, τσιγάρα, σπέρτα ή οποιοδήποτε ζεστό ή καυτό αντικείμενο.
- Μην χρησιμοποιείτε χωρίς τα φίλτρα στη θέση τους.
- Κλείστε όλες τις ρυθμίσεις πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τη σκούπα.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν σκουπίζετε σκάλες.
- Μην σκουπίζετε εύφλεκτα ή καύσιμα υλικά (υγρό αναπτήρα, βενζίνη, κλπ.) και μην χρησιμοποιείτε υπό την παρουσία εκρηκτικών υγρών ή ατμού.
- Μην σκουπίζετε τοξικά υλικά (χλωρίνη, αμμωνία, αποφρακτικό υγρό, κλπ.)
- Μην την χρησιμοποιείτε σε κλειστό χώρο με ατμούς που αναδύονται από χρώματα με βάση το λάδι, διαλυτικό χρώματος, προστατευτικό από σκόρο, εύφλεκτο σκόνη ή άλλους εκρηκτικούς ή τοξικούς ατμούς.
- Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή πριν τη σύνδεση ή την αποσύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα της σκούπας. Μην αφήνετε το φως να χτυπάει όταν τυλίγεται το καλώδιο.
- Να την χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνές, εσωτερικές επιφάνειες.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε εσωτερικό, δροσερό, στεγνό χώρο.
- Κρατήστε την άκρη του εύκαμπτου σωλήνα, των ράβδων και άλλων ανοιγμάτων μακριά από το πρόσωπο και το σώμα σας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα για να καθαρίσετε τα κατοικίδια σας ή άλλα ζώα.
- Κρατήστε το κεφάλι (μάτια, αυτί, στόμα, κλπ.) μακριά από τα ανοίγματα, όταν η σκούπα λειτουργεί ή είναι στη πρίζα.
- Αν ακούσετε ένα διαπεραστικό θόρυβο και μειωθεί η δύναμη αναρρόφησης, αποσυνδέστε τη συσκευή και καθαρίστε από τυχόν στοιχεία που εμποδίζουν και καθαρίστε το φίλτρο αέρα.

Ετοιμάστε τη σκούπα (Εικόνα Β)

- Εισάγετε το άκρο του **A11** στο **A15** μέχρι να κλειδώσει στη θέση του.
- Προσαρμόστε **A3** στο **A11** ταιριάζοντας το μέσα **A1**.
- Ταιριάξτε **A8** ή το ακροφύσιο που θέλετε **A9** στο **A3**.

Χρήση της σκούπας

- 1 Na απομακρύνετε πάντα το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα προτού συναρμολογήσετε ή απομακρύνετε τα εξαρτήματα.
- 1 Στο ξετύλιγμα, οδηγείτε τα καλώδια ρεύματος με το ελεύθερο χέρι σας για να διασφαλίσετε ότι δεν χτυπάει, δεν προκαλεί βλάβη ή τραυματισμό.
- 1 Υπάρχουν δύο σημάδια στο καλώδιο ρεύματος.
- Το κίτρινο σημάδι δείχνει το ιδανικό μήκος καλωδίου.
- Το κόκκινο σημάδι δείχνει το μέγιστο μήκος καλωδίου.



1. Ξετυλίξτε **A16** και συνδέστε το σε μία πρίζα.
2. Χρησιμοποιήστε **A5** για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
3. Η δύναμη αναρρόφησης μπορεί να ρυθμιστεί με **A13**.
4. Χρησιμοποιήστε το **A5** για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
5. Αποσυνδέστε **A16** από το ρεύμα μετά από τη χρήση.
6. Για το τύλιγμα **A16**, πατήστε **A14**.

Καθαρισμός δοχείου σκόνης και φίλτρων (εικόνα C)

1. Τα φίλτρα πρέπει να καθαρίζονται κάθε 6 μήνες ή αμέσως μόλις μειωθεί η δύναμη αναρρόφησης.
1. Τα φίλτρα πρέπει να ελέγχονται τακτικά για ενδείξεις φθοράς, κατά προτίμηση μετά από κάθε εργασία καθαριότητας.
1. Τα φίλτρα πρέπει να αντικατασταθούν άμεσα αν έχουν βλάβη.
1. Πάντα να αποσυνδέετε τη σκούπα από την πρίζα προτού ελέγξετε τα φίλτρα.
1. Αφήστε τα μέρη **A4**, **A6**, **C1** να στεγνώσουν εντελώς πριν τα εφαρμόσετε ξανά στη σκούπα.
1. Πατήστε **A2**.
2. Σηκώστε το **A12** έξω από τη σκούπα.
3. Πατήστε το **C2** για να ανοίξετε **C3**.
4. Αδειάστε το **A12**.
5. Τραβήξτε το **C1** από **A12** και ξεπλύνετε με νερό.
6. Τραβήξτε το **A4** από **A12** και ξεπλύνετε με νερό.

Φίλτρο εξόδου αέρα (εικόνα C)

1. Πιέστε τον αντίχειρά σας πάνω στο **A7** και περιστρέψτε προς τα έξω για να ανοίξει.
2. Απομακρύνετε το **A6** από **A7**.
3. Ξεπλύνετε **A6** με καθαρό νερό.
4. Αφήστε το **A6** να στεγνώσει για 24 ώρες.
5. Εφαρμόστε το **A6** πίσω στο πλέγμα.
6. Περιστρέψτε το πλέγμα προς τα μέσα και πιέστε τον αντίχειρα σας στο καπάκι του πλέγματος **A7** για να κλείσει.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Σκούπα
Αριθμός είδους	VCBS350BU
Διαστάσεις (μ x π x υ)	384 x 272 x 245 mm
Βάρος	5800 g
Τάση εισόδου	AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Μέγιστη ισχύς εισόδου	500 W
Εύρος λειτουργίας	8 μ
Χωρητικότητα δοχείου	3 L

SK Rýchly návod

Vysávač

VCBS350BU



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: ned.is/vcbs350bu

Určené použitie

Toto zariadenie je určené výhradne ako vysávač na použitie vo vnútornom prostredí.

Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Hlavné časti (obrázok A)

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1 Ohnutý koniec | 9 Dýzy príslušenstva |
| 2 Tlačidlo nádoby na prach | 10 Držiak príslušenstva |
| 3 Rúra | 11 Hadica |
| 4 Filter motora | 12 Nádoba na prach |
| 5 Tlačidlo napájania | 13 Ovládaci prepínač nasávania |
| 6 Filter výstupu vzduchu | 14 Tlačidlo navijania |
| 7 Mriežka vývodu vzduchu | 15 Nasávací otvor |
| 8 Podlahová kefa | 16 Napájací kábel |

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE

- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chýbná. Poškodené alebo chýbné zariadenie okamžite vymeňte.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo pokiaľ sú poučení o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok nenamáčajte do vody.
- Výrobok neodpájajte zo zásuvky ťahaním kábla. Vždy chyťte zástrčku a vytiahnite ju.
- Zariadenie nikdy nenoste za kábel.
- Napájací kábel netahajte cez ostré hrany.
- Nezatvárajte dvere na napájacom kábli.
- Do otvorov nevkladajte žiadne predmety. Nepoužívajte so zablokovanými otvormi. Udržiavajte čisté od prachu, chumáčov vlasov atď.
- Nepribližujte sa vlasmi, voľným oblečením, prstami ani žiadnymi inými časťami tela k otvorom a pohyblivým časťami.
- Nevysávajte tvrdé ani ostré predmety, ako sú sklo, klinec, skrutky, mince atď.
- Nevysávajte horúce uhlie, cigarety, zápalky ani iné dymiace alebo horiace predmety.
- Zariadenie nepoužívajte bez nasadených filtrov.
- Pred pripojením vysávača k elektrickej zásuvke alebo odpojením vysávača od elektrickej zásuvky vypnite všetky ovládacie prvky.



- Budte obzvlášť opatrní pri vysávaní na schodoch.
- Nevysávajte horľavé alebo zápalné materiály (náplň zapaľovača, benzín atď.) ani nepoužívajte vysávač v prítomnosti výbušných kvapalín alebo výparov.
- Nevysávajte toxické materiály (chlórové bieliadlo, amoniak, čistič odtokov atď.)
- Zariadenie nepoužívajte v uzatvorenom priestore naplnenom výparmi z náterov na báze oleja, riedidla farieb, prostriedku proti molom, horľavého prachu či iných výbušných alebo toxických výparov.
- Pred pripojením alebo odpojením hadice vysávača vždy odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky. Pri navíjaní napájacieho kábla dbajte na to, aby zástrčka nešľahala voľne v priestore.
- Zariadenie používajte len na suché povrchy vo vnútornom prostredí.
- Spotrebič skladujte vo vnútornom prostredí v chladnom, suchom prostredí.
- Nepribližujte sa k tvári a telu s koncom hadice, tyčí a inými otvormi.
- Vysávač nepoužívajte na vysávanie domácich ani iných zvierat.
- Keď je vysávač v činnosti alebo sa zapája do elektrickej zásuvky, nepribližujte sa s hlavou (oči, uši, ústa atď.) k otvorom.
- Ak sa ozve pískavý zvuk a sací výkon klesne, odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky, odstráňte zablokovanie a vyčistite vzduchový filter.

Príprava vysávača (obrázok B)

1. Vložte koniec **A11** do **A15** tak, aby zapadol na miesto.
2. Pripojte **A3** k **A11** jej založením do **A1**.
3. Založte **A8** alebo požadovanú dýzu **A9** do **A3**.

Používanie vysávača

1. Pred pripájaním a odpájaním príslušenstva vždy odpojte napájaciu zástrčku od napájacej elektrickej zásuvky.
2. Pri odvíjaní vedte napájací kábel svojou voľnou rukou, aby sa zaistilo, že nebude voľne šľahať v priestore a nespôsobí tak poškodenie či zranenie.
3. Na napájacom kábli sú dve značky.
 - Žltá značka uvádza ideálnu dĺžku kábla.
 - Červená značka uvádza maximálnu dĺžku kábla.
4. Odviňte **A16** a pripojte ho k elektrickej zásuvke.
5. Pomocou **A5** zapnite zariadenie.
6. Sací výkon je možné nastaviť pomocou **A13**.
7. Pomocou **A5** vypnite zariadenie.
8. Po použití odpojte **A16** od napájacej elektrickej zásuvky.
9. Ak chcete navinúť **A16**, stlačte **A14**.

Čistenie nádoby na prach a filtrov (obrázok C)

1. Filtre by sa mali čistiť každých 6 mesiacov alebo čo najskôr po oslabení sacieho výkonu.
2. Filtre by sa mali pravidelne kontrolovať ohľadom znakov poškodenia, pokiaľ možno po každom vysávaní.
3. Filtre sa musia ihneď vymeniť, ak sú poškodené.
4. Pred kontrolou filtrov vždy odpojte vysávač od napájacej elektrickej zásuvky.
5. Nechajte časti **A4**, **A6**, **C1** úplne vyschnúť pred ich založením späť do vysávača.

1. Stlačte **A2**.
2. Vytiahnite **A12** z vysávača.
3. Stlačením **C2** otvorte **C3**.
4. Vyprázdňte **A12**.
5. Vyberte **C1** z **A12** a opláchnite vodou.
6. Vyberte **A4** z **A12** a opláchnite vodou.

Filter výstupu vzduchu (obrázok C)

1. Stlačte **A7** a otočením von ju otvorte.
2. Odstráňte **A6** z **A7**.
3. Opláchnite **A6** čistou vodou.
4. Nechajte **A6** sušiť na 24 hodín.
5. Založte **A6** späť do mriežky.
6. Otočte mriežku dovnútra a stlačením výstupku mriežky **A7** ju zatvorte.

Technické údaje

Produkt	Vysávač
Číslo výrobku	VCBS350BU
Rozmery (D x Š x V)	384 x 272 x 245 mm
Hmotnosť	5800 g
Vstupné napätie	AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maximálny príkon	500 W
Prevádzkový rozsah	8 m
Objem zásobníka	3 L

CS Rychlý návod

Vysávač

VCBS350BU



Více informací najdete v rozšířené příručce online: ned.is/vcbs350bu

Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen k použití výhradně jako vysávač do vnitřních prostor.

Výrobek není určen k profesionálnímu použití.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Hlavní části (obrázek A)

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1 Zahnutý konec | 9 Dodatečné nástavce |
| 2 Tlačítko zásobníku na prach | 10 Držák příslušenství |
| 3 Trubice | 11 Hadice |
| 4 Filtř motoru | 12 Zásobník na prach |
| 5 Tlačítko zapnutí / vypnutí | 13 Ovládací přepínač sání |
| 6 Vzduchový filtr | 14 Tlačítko navíjení |
| 7 Výstupní vzduchový průduch | 15 Sací otvor |
| 8 Kartáč na podlahu | 16 Napájecí kabel |



Bezpečnostní pokyny

A VAROVÁNÍ

- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozené nebo vadné zařízení okamžitě vyměňte.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo podle pokynů ohledně bezpečného používání výrobku, pokud se seznámí s možnými riziky. Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.
- Neponořujte výrobek do vody.
- Výrobek neodpojujte taháním za kabel. Vždy uchopte a vytáhněte zástrčku.
- Nepoužívejte k přenášení přístroje napájecí kabel.
- Netahejte napájecí kabel přes ostré hrany.
- Nezavírejte napájecí kabel do dveří.
- Do otvorů nevkládejte žádné předměty. Nepoužívejte, je-li kterýkoli z otvorů ucpaný. Nevystavujte prachu, vláknům cupaniny, apod.
- Udržujte vlasy, volné části oděvu, prsty a další části těla v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí.
- Nevysávejte tvrdé či ostré předměty, jako jsou šrouby, hřebíky, skleněné střepy, mince apod.
- Nevysávejte horké uhlíky, cigarety, zápalky ani jiné horké či hořící předměty.
- Nepoužívejte bez vložených filtrů.
- Před zapojením či odpojením vysavače vypněte všechny ovládací prvky.
- Při vysávání schodů dbejte zvýšené opatrnosti.
- Nevysávejte hořlavé ani vznětlivé materiály (podpalovací tekutinu, benzin apod.) ani vysavač nepoužívejte v přítomnosti výbušných kapalin či par.
- Nevysávejte toxické materiály (bílidla na bázi chlóru, čpavek, čističe odpadů atd.).
- Nepoužívejte v uzavřených prostorách plných par z olejových barev, ředidel, impregnací, hořlavého prachu či jiných výbušných nebo toxických par.
- Před připojením nebo odpojením sací hadice přístroj vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nenechte zástrčku při navijení šňůry volně švihát.
- Používejte pouze na suché povrchy ve vnitřních prostorech.
- Spotřebič skladujte na suchém, chladném místě.
- Udržujte konec hadice, tyče a další otvory v dostatečné vzdálenosti od těla a tváře.
- Nepoužívejte vysavač k čištění domácích mazlíčků či jakýchkoli jiných zvířat.
- Když vysavač pracuje nebo při zapojování udržujte hlavu (oči, uši, ústa atd.) v dostatečné vzdálenosti od otvorů vysavače.
- Pokud uslyšíte píšťaví zvuk a vysavač vykazuje snížený sací výkon, odpojte jej ze zásuvky, odstraňte příčinu ucpaní a vyčistěte vzduchový filtr.

Příprava vysavače (obrázek B)

1. Vložte konec **A11** do **A15**, dokud nezacvakne.
2. Připevněte **A3** k **A11** zasunutím do **A1**.
3. Připevněte **A8** nebo požadovaný nástavec **A9** k **A3**.

Použití vysavače

1. Před sestavením nebo odstraňováním příslušenství vždy nejprve odpojte napájecí kabel ze síťové zásuvky.
1. Při odvíjení vedte napájecí kabel volnou rukou, zabráníte tak jeho švihání kolem a předejdete úrazu či poškození věcí.
1. Na napájecím kabelu jsou umístěny dvě značky.
 - Žlutá značka ukazuje ideální délku vytáhnutí kabelu.
 - Červená značka ukazuje maximální délku vytáhnutí kabelu.
1. Odvíjte **A16** a zapojte do zásuvky.
2. Spínačem **A5** přístroj zapněte.
3. Sací výkon lze upravit pomocí **A13**.
4. Spínačem **A5** přístroj vypněte.
5. Po použití odpojte **A16** ze zásuvky.
6. Chcete-li navinout kabel **A16**, stiskněte **A14**.

Čištění zásobníku na prach a filtrů (obrázek C)

1. Doporučená frekvence čištění filtrů je každých 6 měsíců nebo ve chvíli, kdy přístroj vykazuje slabší sací výkon.
1. Filtry pravidelně kontrolujte z hlediska známek poškození, ideálně po každém čištění.
1. V případě, že jsou filtry poškozené, je nutné je vyměnit.
1. Před kontrolou filtrů vždy odpojte vysavač ze zásuvky.
1. Před nasazením zpět do vysavače nechte části **A4** **6** **C1** úplně uschnout.
 1. Stiskněte **A2**.
 2. Zvedněte **A12** ven z vysavače.
 3. Stisknutím **C2** otevřete **C3**.
 4. Vyprázdněte **A12**.
 5. Vytáhněte **C1** z **A12** a opláchněte vodou.
 6. Vytáhněte **A4** z **A12** a opláchněte vodou.

Výstupní vzduchový filtr (obrázek C)

1. Palcem zatlačte na **A7** a otevřete otočením směrem ven.
2. Odstraňte **A6** z **A7**.
3. Opláchněte **A6** čistou vodou.
4. Nechte **A6** vyschnout po dobu 24 hodin.
5. Nasadte **A6** zpět do mřížky.
6. Otočte mřížkou dovnitř a palcem zatlačte na jazyček mřížky **A7**, tím mřížku zavřete.

Technické údaje

Produkt	Vysavač
Číslo položky	VCBS350BU
Rozměry (D × Š × V)	384 × 272 × 245 mm
Hmotnost	5800 g
Vstupní napětí	220–240 VAC ~ 50/60 Hz
Maximální příkon	500 W
Provozní dosah	8 m
Kapacita kontejneru	3 L



RO Ghid rapid de inițiere

Aspirator

VCBS350BU



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: ned.is/vcbs350bu

Utilizare preconizată

Acest dispozitiv este destinat exclusiv pentru utilizare în interior, ca aspirator.

Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Piese principale (imagine A)

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1 Capăt indoit | 10 Suport auxiliar |
| 2 Buton recipient de praf | 11 Furtun |
| 3 Tub | 12 Recipient de praf |
| 4 Filtru de motor | 13 Comutator pentru controlul aspirației |
| 5 Buton de pornire | 14 Buton de derulare |
| 6 Filtru ieșire aer | 15 Orificiu de aspirare |
| 7 Grilă de evacuare a aerului | 16 Cablu electric |
| 8 Perie de podea | |
| 9 Duze auxiliare | |

Instrucțiuni de siguranță

⚠️ AVERTISMENT

- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat un dispozitiv deteriorat sau defect.
- Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
- Nu scufundați produsul în apă.
- Nu trageți de cablu pentru a deconecta produsul de la priză. Apucați întotdeauna ștecherul și trageți de acesta.
- Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta dispozitivul.
- Nu trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Nu închideți ușa peste cablul electric.
- Nu puneți obiecte în orificii. Nu utilizați cu vreunul dintre orificii blocat. Păstrați fără praf, scame, păr etc.
- Nu apropiați de orificii și piesele aflate în mișcare părul, îmbrăcămintea largă, degetele și toate părțile corpului.
- Nu aspirați obiecte dure sau ascuțite, de exemplu cioburi de sticlă, șuruburi, monede etc.
- Nu aspirați tăciuni, țigări, chibrituri sau orice alte obiecte fierbinți care fumegă sau ard.
- Nu folosiți aparatul fără filtre montate pe poziție.

- Opriti toate comenzile înainte de a conecta sau a deconecta aspiratorul.
- Acționați cu deosebită grijă la aspirarea scărilor.
- Nu aspirați materiale inflamabile sau combustibile (lichid pentru brichetă, benzină etc.) și nici nu folosiți aparatul în prezența lichidelor explozive sau a vaporilor acestora.
- Nu aspirați materiale toxice (înălbitor pe bază de clor, amoniac, substanțe pentru desfundat canalizarea etc.).
- Nu folosiți în spații închise în care există vapori evacuați de vopsea pe bază de ulei, diluant pentru vopsea, substanțe pentru îndepărtarea molilor, praf inflamabil sau alți vapori explozivi sau toxici.
- Scoateți aparatul din priză întotdeauna înainte de a conecta sau deconecta furtunul aspiratorului. Nu lăsați ștecherul să lovească atunci când derulați.
- Folosiți numai pe suprafețe uscate, interioare.
- Depozitați aparatul într-un spațiu răcoros, uscat.
- Nu apropiați de față și corp capătul furtunului, bagheta și alte orificii.
- Nu folosiți agentul de curățare pentru a vă spăla animalele de casă sau orice alte animale.
- Nu apropiați capul (ochi, urechi, gură etc.) de orificii în timpul funcționării sau conectării aspiratorului.
- Dacă auziți un scârțâit, iar puterea de aspirație este redusă, deconectați dispozitivul și îndepărtați blocajele și curățați filtrul de aer.

Pregătiți aspiratorul (imagine B)

- Introduceți capătul A 11 în A 15 până când acesta se fixează în poziție.
- Fixați A 3 la A 11 prin montarea acestuia în A 1.
- Fixați A 8 sau duza dorită A 9 la A 3.

Utilizați aspiratorul

- Deconectați întotdeauna ștecherul de la priză electrică înainte de asamblarea sau demontarea accesoriilor.
- Când derulați, ghidați cablul electric cu mâna dvs. liberă pentru a vă asigura că nu lovește, nu provoacă daune sau răniri.
- Există două marcaje pe cablul electric.
- Marcajul galben indică lungimea ideală a cablului.
- Marcajul roșu indică lungimea maximă a cablului.
- Derulați A 16 și conectați-l la o priză.
- Folosiți A 5 pentru a porni dispozitivul.
- Puterea de aspirație poate fi reglată cu A 13.
- Folosiți A 5 pentru a opri dispozitivul.
- După utilizare, deconectați A 16 de la priză.
- Pentru a derula A 16, apăsați A 14.

Curățarea recipientului de praf și a filtrelor (imagine C)

- Filtrele trebuie curățate la 6 luni sau imediat ce puterea de aspirație se reduce.
- Filtrele trebuie verificate periodic pentru eventuale semne de deteriorare, de preferat după fiecare utilizare.
- Filtrele trebuie înlocuite imediat ce se constată că sunt deteriorate.



- i Deconectați întotdeauna aspiratorul de la priză înainte de verificarea filtrelor.
- i Lăsați toate piesele **A 4**, **6**, **C 1** să se usuce complet înainte de a le fixa înapoi în aspirator.
1. Apăsați **A 2**.
 2. Scoateți **A 12** din aspirator.
 3. Apăsați **C 2** pentru a deschide **C 3**.
 4. Goliți **A 12**.
 5. Scoateți **C 1** din **A 12** și clătiți cu apă.
 6. Scoateți **A 4** din **A 12** și clătiți cu apă.

Filtru ieșire aer (imagine C)

1. Apăsați cu degetul mare pe **A 7** și rotiți spre exterior pentru a deschide.
2. Scoateți **A 6** din **A 7**.
3. Clătiți **A 6** cu apă curată.
4. Lăsați **A 6** să se usuce timp de 24 ore.
5. Fixați **A 6** înapoi în grilă.
6. Rotiți grila spre interior și apăsați cu degetul mare pe marginea grilei **A 7** pentru a închide.

Specificații

Produs	Aspirator
Numărul articolului	VCBS350BU
Dimensiuni (L x l x h)	384 x 272 x 245 mm
Greutate	5800 g
Tensiune de intrare	220 c.a. - 240 V ~ 50/60 Hz
Putere maximă de intrare	500 W
Interval de funcționare	8 m
Capacitate recipient	3 L







